逢甲大學 Feng Chia University

113學年度秋季班外國學生新型專班 招生簡章(草案)

水利工程與資源保育學系永續綠色工程碩士專班

International Student Admission Handbook for 2024 Department of Water Resources Engineering and Conservation International Master INTENSE Program in Sustainable Green Engineering



Website: https://www.fcu.edu.tw/en/

E-mail: admission@fcu.edu.tw

TEL: +886-4-24517250 ext.2181-2187

FAX: +886-4-24512908

Address: No. 100 Wenhwa Rd., Xitun Dist.,

Taichung City, 40724, Taiwan R.O.C.

(TAIWAN)

逢甲大學113學年度秋季班外國學生新型專班招生

重要日程表

Key Dates for Admission

項 目	日 期
Item	Date
簡章公告	2024年3月27日
Admissions Handbook Available	March 27, 2024
線上申請及上傳申請表件 Application Deadline for Applying Online and Uploading All Required Application Materials	2024年3月27日~2024年5月7日 March 27, 2024~ May 7, 2024
資料審查	2024年5月14日前
Documents Review	Before May 14, 2024
公告初試通過可參加複試之名單 (採二階段考試,初試通過者始得參加複試) Announcement of the list of candidates who can participate in the reexamination. (A two-stage examination is adopted. Only those who pass preliminary examination are eligible to participate in the reexamination)	May 16, 2024
複試日期(實體面試地點另行通知) Reexamination date (The in-person interview location will be notified additionally)	2024年5月20日~5月22日 May 20, 2024~ May 22, 2024
公告預定錄取名單	2024年5月28日
Announcement of scheduled Admission Results	May 28, 2024
公告核發獲政府獎學金學生名單 學校寄發入學通知 Scholarship /Financial Aid Results Posted on FCU Website Acceptance Letters Sent to Applicants	2024年6月24日~7月2日 June 24, 2024~ July 2, 2024
註冊入學	2024年9月9日
School Start	September 9, 2024

❖ 以上日期標示為台灣時間

The above dates are Taiwan standard time.

目 錄

Table of Contents

壹、 申請時程 When to Apply	1
貳、申請流程 Application Procedure	1
參、 修業年限 Terms of Study	1
肆、 招生專班、招生名額及考試項目 Available Programs, Admission Quota and Exam items	2
伍、申請資格 Who can Apply	4
陸、 語言能力規定 Language Proficiency Requirement	7
柒、 申請文件上傳 What to Submit	8
捌、 申請注意事項 Important Notes for Applicants	9
玖、獎助學金 Scholarship Information	10
拾、招生方式、入學資格審查程序 Review and Admission admitted	12
拾壹、放榜 Admission Results	12
拾貳、報到及註冊入學 Registration	13
拾參、學雜費 Tuition Fee	13
拾肆、其他費用 Other Fees	14
拾伍、休(退)學退費標準 Leave of Absence and Withdrawal Refund Policy	14
拾陸、住宿與生活費 Housing and Living Expenses	16
拾柒、其他相關規定 Other Related Information	16
拾捌、諮詢單位 Contact Information	17

附錄 Appendix:

- 一、入學大學同等學力認定標準 Standards for Recognition of Equivalent Educational Levels for University Admission
- 二、逢甲大學外國學生入學招生規定 Feng Chia University Regulations Regarding Admissions of International Students
- 三、逢甲大學招生考試考生個人資料蒐集、處理及利用告知聲明 Feng Chia University Declaration of Usage for the Collected Personal Information Obtained from Entrance Examination Candidates

逢甲大學 113 學年度水利工程與資源保育學系永續綠色工程 碩士專班招生簡章

Feng Chia University

International Student Admissions Handbook for 2024 Department of Water Resources Engineering and Conservation International Master INTENSE Program in Sustainable Green Engineering

壹、申請時程 When to Apply

自 2024年3月27日起2024年5月7日止。 March 27, 2024~May 7, 2024 依113年3月15日本校 112學年度招生委員 會第九次會議通過

貳、申請流程 Application Procedures

步驟一 Step 1	請先確認您的身分符合外國學生申請資格,請參考【申請資格】。 Make sure that you are eligible to apply as an international student. Please refer to "Who can Apply".
	請由逢甲大學首頁(https://www.fcu.edu.tw/)點選「招生-境外生招生」→「新型專班」→「水利工程與資源保育學系永續綠色工程碩士專班」進入,即可至「逢甲大學線上申請系統」填寫個人資料。
步驟二 Step 2	Please visit FCU website→Admissions→International students→Department of Water Resources Engineering and Conservation International Master INTENSE Program in Sustainable Green Engineering→fill out the online application form at FCU Online Application System directly. (https://www.fcu.edu.tw/en/international_admissions/)
步驟三 Step 3	準備申請所需文件,並請於申請截止日前以網路上傳方式繳交所有申請文件, 請參考【申請文件】。 To complete the online procedure, please upload all the required documents to the Online Application System by deadline. For detailed information, please refer to "What to Submit".
步驟四 Step 4	線上申請完成後,申請人會收到一封申請確認收件的電郵通知。 Applicants will be notified via e-mail when the application has been received.

參、修業年限 Terms of Study

本碩士班修業年限2年(含校內課程一年、校外課程半年、校外實習半年)。

Master programs shall be completed within 2 years(including 1 year of on-campus courses, 6 months of Off-campus courses and 6 months of Off-campus internship).

肆、招生專班、招生名額及考試項目

Available Programs, Admission Quota and Exam items

院別 College	建設學院 College of Construction and Development				
專班名稱 Program	水利工程與資源保育學系永續綠色工程碩士專班 Department of Water Resources Engineering and Conservation International Master INTENSE Program in Sustainable Green Engineering				
專班代碼 Program code	CE45310				
招生名額 Admission Quota			16		
初試指定 繳交資料 Specified documents for preliminary examination	 推薦信 Recommendation letter 履歷 Resume 自傳 Autobiography 學習計畫 Study Plan 大學在學成績(含大地工程或水利工程相關學科成績、班級排名等資料) Undergraduate transcripts of every semester(Including grades in civil engineering or hydraulic engineering related disciplines and class rank). 其他有助於審查之文件(如職業證照、專業證照或證書、獲獎紀錄、工作表現及其他有利審查之資料) Other supplementary documents (certificates, awards, performance at work, etc.) 				
	科目名稱 Items		占分比例 proportion	日期 Date	同分參酌順序 Same order of consideration
考試項目 及占分比例 Examination items and proportion	初試 Preliminary examination	資料審查 document review	60%	5月7日(二) 前上傳 Upload before May 7	1.面試成績 Interview results 2.資料審查成績
	複試 Reexamination	面試 in-person interview	40%	5月20日~ 22日 May 20~ May 22	Document review
專班規定 Program Regulation	gram participate in the reexamination, which is the in-person interview.				

4. 畢業論文(專題)方式:論文以技術報告為主,內容以大地、交通、水利、港灣、環工、水保、產品試驗、碳排等議題為主。

Master Thesis: The Master Thesis will be the internship technical report, covering topics such as civil engineering, transport engineering, hydraulic engineering, environmental engineering, soil and water conservation engineering, product testing, and carbon emissions.

1. 本專班與盟鑫工業股份有限公司合作,主要培養培育土木業務工程技術人才,並能建構出市場開發所需之技術資料、研究報告。
Fong Chia University and ACE Googynthatics sign the industry academia

Feng Chia University and ACE Geosynthetics sign the industry-academia cooperation agreements, and establish the International Master INTENSE Program in Sustainable Green Engineering. Mainly cultivates civil engineering and technical talents.

2. 盟鑫公司於 1996 年 3 月成立,長期致力於永續綠色工程之實務及研究工作,目前為亞洲最專業之防災綠色工程系統整合服務公司。綠色工程主要服務範疇包含世界各國之基礎建設、災害防治及環境保育;應用工程領域包含:水保計畫及崩塌地工程、坡面穩定及植生工程、河川護岸及水環境營造工程、海事港灣及水庫清淤工程、道路交通及軟弱基礎工程、海綿城市及滯洪池工程、掩埋場及汙染防治工程、景觀及綠建築工程、光風電案場圍堤及周邊工程、其他綠色工程等。我們工程應用團隊,包含五十多位土木、大地、水利、水保、海事及建築景觀等相關系所畢業之同仁,並擁有多位技師。

專班特色 Program feature

ACE Geosynthetics, founded in 1996, and has long been committed to the practice and research of sustainable green engineering. It is currently the most professional disaster prevention green engineering system integration service company in Asia. The main service areas of green engineering include infrastructure construction, disaster prevention and environmental protection in various countries around the world; applied engineering fields include: water conservation plans and landslide engineering, slope stabilization and vegetation engineering, river bank protection and water environment construction engineering, maritime harbors and Reservoir dredging projects, road traffic and soft foundation projects, sponge cities and detention pond projects, landfills and pollution prevention and control projects, landscape and green building projects, photovoltaic and wind power site embankments and surrounding projects, other green projects, etc. Our engineering application team includes more than 50 colleagues who graduated from civil engineering, geology, water conservancy, water conservation, maritime and architectural landscape and other related fields, and has many technicians. water conservation, maritime and architectural landscape and other related fields, and has many technicians.

3. 自1997年陸續取得全球各大經濟體系之國際認證,並通過組織、產品及工程碳盤查認證。近年來並獲得經濟部小巨人獎、產業科技發展獎、國家磐石獎以及八度榮獲國際工業紡織協會之國際成就獎及傑出成就獎等國內外獎項肯定,目前外銷國家已達七十餘國。

Since 1997, it has successively obtained international certifications from major economic systems around the world, and passed organizational, product and engineering carbon inventory certifications. In recent years, it has been recognized by domestic and foreign awards. Currently, it has been exported to more than 70 countries.

聯絡電話 Telephone number	+886-4-24517250 ext.3231	傳真 Fax number	+886-4-24515827	
· ·	https://he.fcu.edu.tw/inten se-master-program-en/	E-mail	chhuwu@fcu.edu.tw	

伍、申請資格 Who can Apply

一、外國學生身分規定 International Students' identity

(一) 具外國國籍並未曾具有中華民國國籍,符合下列規定者,得申請入學:

A person of foreign nationality who has never held Republic of China ("R.O.C.") nationality and who meets the following requirements is permitted to apply for admission to an educational institution, in accordance with the provisions of these Regulations:.

1. 未曾以僑生身分在臺就學。

The person has never undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student.

2. 未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。 The person has not been given a placement in the current academic year by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in accordance with the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.

(二) 具外國國籍且符合下列規定,於申請時已連續居留海外6年以上(計算至2024年8月1日):

A person of foreign nationality who meets the following requirements and who in the immediate past has resided overseas continuously for at least six years is also permitted to apply for admission to an educational institution, in accordance with these Regulations. However, a person who plans to apply to study in a university department of medicine, dentistry, or Chinese medicine must have resided overseas continuously for at least eight years.

1. 申請時兼具中華民國國籍者,應自始未曾在臺設有戶籍。

A person who at the time of their application also holds dual R.O.C. nationality shall have never had household registration in Taiwan..

2. 申請前曾兼具中華民國國籍,於申請時已不具中華民國國籍者,應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時(計算至2024年8月1日)已滿8年。

A person who before the time of their application also held dual R.O.C. nationality but no longer does at the time of their application shall have renounced their R.O.C. nationality with the approval of the Ministry of the Interior on a date at least eight full years before making their application.

3. 前兩款均應符合前項第一款及第二款規定。

A person referred to in either of the preceding two subparagraphs shall meet the requirements stipulated in Subparagraph 1 and Subparagraph 2 of the previous paragraph..

(三)具外國國籍,兼具香港或澳門永久居留資格,且未曾在臺設有戶籍,申請時於香港、 澳門或海外連續居留滿6年以上者。 An applicant of foreign nationality, who is eligible for permanent residence in Hong Kong or Macao, who has never had household registration in Taiwan, and who at the time of their application has resided in Hong Kong, Macao, or elsewhere overseas continuously for at least six years may apply for admission in accordance with the provisions of these Regulations.

(四)曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍,申請時已連續居留海外6年以上 者。

A person who was formerly from the Mainland Area and who has foreign nationality and has have never had household registration in Taiwan, and who at the time of their application has resided overseas continuously for at least six years may apply for admission to an educational institution, in accordance with the provisions of these Regulations.

- 註1:第(二)、(三)、(四)項所稱海外,指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區;所稱連續居留,指外國學生每曆年(1月1日至12月31日)在國內停留期間不超過120日。連續居留海外採計期間之起訖年度非屬完整曆年者,以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾120日予以認定。
- Note1: The term "overseas" as prescribed in Paragraph ii, iii, and iv is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong, and Macau. The phrase "continuously reside overseas" means that an individual has stayed in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year (from January 1 to December 31). If the period of continuously living overseas does not conform to an academic year, the amount of time spent overseas shall be calculated as a maximum of 120 days.

但符合下列情形之一且具相關證明文件者,不在此限;其在國內停留期間,不併入海外居留期間計算:

The only exceptions to this method of calculation are as follows (Please note: these exceptions must be supported by written documentation):

- 一、就讀僑務委員會舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。 Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technical training classes. Please note: the courses must be Ministry of Education (MOE) accredited.
- 二、就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心,合計未滿2年。 Attended a Mandarin Chinese language center at a university or college in Taiwan for no more than two years. Please note: the educational institution must be MOE accredited.
- 三、交換學生,其交換期間合計未滿2年。 Exchange students who have studied in Taiwan for no more than two years.
- 四、經中央目的事業主管機關許可來臺實習,實習期間合計未滿2年。 An internship lasting for no more than two years. Please note: the internship must be authorized by a central government agency.

註2:以上所稱中華民國國籍係依國籍法第二條規定辦理:

Note2: The aforementioned R.O.C. (Taiwan) nationality is defined in accordance with Article 2 of the Nationality Act.

有下列各款情形之一者,屬中華民國國籍:

Any individual who meets one of the following conditions shall be considered to hold R.O.C. (Taiwan) nationality:

- 一、出生時父或母為中華民國國民。 At the time of the individual's birth, his/her father or mother was a citizen of the R.O.C. (Taiwan)
- 二、出生於父或母死亡後,其父或母死亡時為中華民國國民。
 An individual who was born after the death of his/her father or mother who was, at the time of death, a citizen of the R.O.C. (Taiwan).
- 三、出生於中華民國領域內,父母均無可考或均無國籍。
 An individual, with unknown or stateless parents, who was born in the R.O.C. (Taiwan).
- 四、歸化者。 A naturalized R.O.C. (Taiwan) citizen.
- 註3:持外交部列為特定國家(https://www.boca.gov.tw/lp-36-1.html) 護照之申請生,如經錄取,因應我國簽證辦理規定,須由錄取之系所老師同意簽署保證書。
- Note3: Students who hold passport from nationals of the designated countries (https://www.boca.gov.tw/cp-336-40-0b0c6-1.html) get accepted, the professors of the program should provide "Letter of Guarantee for Visa Application to the Republic of China" in accordance with the procedures for applying for visa.

二、學歷規定Academic Background

- (一)外國學生須符合教育部採認之高中、大學或獨立學院畢業者(請參考教育部國際及兩岸教育司網頁http://www.edu.tw/bicer/)。申請碩士班者須具大學畢業或以上學歷。
 International students who have graduated from a high school, college, or university recognized by the Ministry of Education can apply for admission. International students with a high school diploma from outside Taiwan are eligible to apply for undergraduate programs; international students with a bachelor's or a master's degree from outside Taiwan are eligible to apply for master's programs; and international students with a master's degree or a PhD from outside Taiwan are eligible to apply for PhD programs.
- (二)具有教育部「入學大學同等學力認定標準」(附錄一)與我國學制相當之同等學力資格者。
 - Individuals who meet the regulations stipulated in the "Standards for Recognition of Equivalent Educational Levels for University Admission" (Appendix I) shall be considered to have an adequate level of education to register for the new student enrollment entrance examination.
- (三)持國外或香港、澳門或大陸地區專科以上學校畢(肄)業學歷者,須符合教育部「入學大學同等學力認定標準」第九條之相關規定。
 Individuals with a degree/diploma from an institution of higher education in Hong Kong, Macau, or overseas should also meet the regulations stipulated in Article 9 of the Standards for Recognition of Equivalent Educational Level as Qualified for Entering University.

陸、語言能力規定 Language Proficiency Requirements

一、<u>本校要求進入英語授課(含有足夠英語授課課程可滿足畢業需求之系所)為主的學生</u> <u>應有基本英語聽說讀寫能力</u>;因此,外國學生於申請入學時得檢附已具基本聽說讀寫 語言能力之相關證明,以作為入學資格審查有利之依據。

Students who apply for the INTENSE Program should be **proficient in English listening**, speaking, reading, and writing. Applicants need to submit proof of language proficiency with their application.

二、 檢附語言能力證明如下:

Suggested certificates of language proficiency are as follows:

(一) 申請學生須繳交相當於 CEFR(進階級)B1(含)以上之國際認證英語能力測驗任 一項證明,包括:托福 TOEFL ITP 500 或 TOEFL CBT 173 或 TOEFL iBT 61 或雅思 IELTS 5.0 或多益 TOEIC 550 以上。

Applicants should submit internationally recognized English-language proficiency test which equivalent to **CEFR B1**(or above) such as: **TOEFL ITP 500; TOFEL CBT 173; TOEFL iBT: 61; IELTS: 5.0 or TOEIC: 550.**

(二) 申請學生得免繳英文能力證明:

Applicants can be waived to submit the English certificate in the following situation:

- (1) 國籍為英語系國家者可免繳,請提供護照作為證明。
 Students who are from countries use English as the Official or Common Language, please prove by submitting your passport.
- (2) 在英語系國家取得前一學位者可免繳,請提供畢業證書作為證明。 Applicants get the diploma in a country where English is the Official or Common Language, please prove by submitting the graduation diploma.
- (3) 畢業於英語授課之學校者可免繳,請出具學校之英語授課證明。 Applicants graduated from a school where English is the language of instruction and a certificate issued from school should be submit.
- 三、由於中華民國各駐外機構辦理申請來臺簽證時會要求檢附相關語言能力證明, 請自行查閱當地中華民國駐外機構之規定,以利完成簽證申請。
 - R.O.C. (Taiwan) Embassies and Missions Abroad may request applicants to submit language certificate to apply for VISA. Please check with local embassies for relevant rules to complete the VISA application.
- 四、 <u>申請本專班者,英文能力須達 CEFR B1 級(含)以上;入學第 2 年華語文能力測驗 (TOCFL)基礎級(Level 2)聽、讀 2 項皆須達 A2 級(含)以上,才具有續領學雜費補助之資格。</u>

Students who get admitted to INTENSE Program are required to pass TOCFL Level 2 (A2) in listening and reading before the second year in order to continue to receive scholarships.

五、 歡迎修習本校免費開設之學位生華語學習系列課程,增強華語能力,提升在校學習力 及未來職場競爭力。

Students who register in INTENSE Program are welcome to take the series of free Chinese language courses to improve your Chinese ability and future competitiveness.

柒、申請文件上傳 What to Submit

一、相片(2吋半身脫帽近照,限以JPG格式上傳)

Photo (3.5cm × 4.5cm): a close-up-colored headshot. Please upload in JPG format.

二、入學申請表(系統自動帶出)

Application form (including scholarship application information, automatically generated after filling in the online application form).

三、 護照影本或其他國籍證明文件

Copy of passport (front page) or other equivalent verification of nationality.

四、 具結書 (表格將於線上申請表填完後,自動帶出)

Declaration (automatically generated after filling in the online application form).

五、 **最高學歷證書影本**(學士或以上畢業證書。中、英文以外之語文,應加附經公證之中 文或英文譯本)

Photocopy of the Highest-level diploma (Bachelor's degree diploma or above. Additional notarized copy of Chinese or English translation is necessary if the original diploma is in a language other than Chinese or English).

六、**歷年成績單影本**(學士或以上歷年成績單。中、英文以外之語文,應附經公證之中文或 英文譯本)

Photocopy of Transcripts of all years (Undergraduate transcripts of every semester or above. Additional notarized copy of Chinese or English translation is necessary if the original transcripts is in a language other than Chinese or English).

七、 推薦書二封

Two letters of recommendation.

八、 **財力證明**:帳戶存款金額**至少美金4,000元(或新台幣120,000元)**,或**獎學金證明**。(請選擇以下任一種方式繳交)

A financial statement with a minimum balance of US\$4,000 or a copy of a scholarship award notification. Please select one of the following methods:

(一) 最近三個月內經金融機構開具之足夠在臺就學之財力證明影本一份。

Photocopy of a financial statement that demonstrates financial sustainability for study in Taiwan (issued by a financial institution within the past three months).

(二) 政府、大專校院或民間機構提供全額獎助學金之證明。

Proof of full scholarship provided by a government agency, university, college, or private organization.

(三) 存款證明非申請人帳戶, 需附上資助者之**財力保證書**及其存款證明(系統自行下載)。

If the financial statement is not in the name of the applicant, a **financial guarantee** (download from application system) is also required from the sponsor.

九、 語文能力證明(請參考【陸.語言能力規定】)

Certificate of Language Proficiency (Please check "Language Proficiency Requirements")

申請學生須繳交學系最低語言要求門檻之語言能力證明,否則不符合申請資格。 Applicants must submit the minimum language requirement certificate or will be seen as unqualified.

十、 如曾為雙重國籍者須檢附由內政部發給的「喪失國籍許可證明書」影本或其他證明文 件。(如適用)

An applicant who formerly held R.O.C. (Taiwan) citizenship must attach a photocopy of the **Forfeited Nationality Permit Certificate or other official certificate** (if applicable) issued by the Ministry of the Interior.

捌、申請注意事項 Important Notes for Applicants

一、應屆畢業生申請時若尚未取得畢業證書可不必繳交,但須繳交學生證或「在學證明書」或「預計畢業證明書」。如經錄取,於錄取後辦理報到時,須繳驗經我駐 外機構驗證並加蓋戳記之學歷證件(畢業證書及成績單)正本,資格不符規定者取 消錄取資格。

Recent graduates should submit a proof of studying, student ID card or official Certificate Of Expected Graduation with their application. The original diploma and transcripts should be <u>authenticated by an overseas mission and submit at the time of registration</u> or the admissions offer will be revoked.

※「駐外機構」泛指我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構,

Overseas mission refers to overseas embassies, consulates general, consulates, representative offices, offices, and other agencies authorized by the Ministry of Foreign Affairs.

※ 如原學歷證件非中文或英文者,請另繳交中文或英文譯本並加蓋認證章戳。

If the original diploma and transcripts are in languages other than Chinese or English, a copy of either an English or Chinese translation should also be notarized and enclosed.

二、 持大陸地區學歷者,依「大陸地區學歷採認辦法」繳交相關證明文件;持香港澳門學歷者,依「香港澳門學歷檢覈及採認辦法」繳交相關學歷證明文件。

Students who submit academic credentials from Mainland China shall be subject to the Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China; academic credentials from Hong Kong or Macao shall be subject to the Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao.

三、 持馬來西亞學歷者,本校接受經我國駐外機構或<u>馬來西亞留臺校友會聯合總會</u>之 認證章戳。

Academic credentials from Malaysia are required to be authenticated with official stamps by a Taiwanese overseas missions or the Federation of Alumni of Taiwan Universities in Malaysia.

四、申請人不曾以僑生身份在中華民國就讀。

Applicant has never studied in the R.O.C. (Taiwan) as an Overseas Chinese student.

五、 外國學生申請來臺就學,<u>以一次為限</u>。如繼續在臺就學者,其入學考試應與我國內 一般學生相同,但下列情形,不在此限:

International student applying to study at an educational institution in Taiwan shall be limited to one application only. If a student wants to continue studying in Taiwan,

their application shall be handled in the same manner as the admission procedures for domestic students. However, this requirement does not apply to an international student in either of the following circumstances:

- (一) 於完成申請就學之學校學程後,申請碩士班以上學程,逕依本校規定辦理。 If an international student is applying for admission to a master's degree or higher level program after completing the course of study at the educational institution to which they originally applied, the application shall handle the application in accordance with FCU's regulations.
- (二) 外國學生申請來臺就讀學士班以下學程,在國內停留未滿一年者,因故退學或喪失學籍,得重新申請來臺就學,並以一次為限。

If an international student applied to come to Taiwan to undertake a bachelor's degree or lower level program in Taiwan and after coming to Taiwan stayed for less than one year for some reason then discontinued their studies or forfeited their student status, that student may lodge another application to come to Taiwan to study, but only one such re-application is permitted.

外國學生經本校以操行或學業成績不及格、違反法令或校規情節嚴重致遭退學或喪失學籍者,不得再依前項規定申請入學。

If an educational institution in Taiwan where an international student was studying considers that their conduct or academic performance was unsatisfactory, or if the student seriously violated any ordinances or the regulations of the educational institution and the circumstances were serious and as a result, in accordance with the provisions of its regulations governing student awards and penalties had to discontinue their studies or forfeited their status as a registered student, the student is not permitted to re-apply to study in Taiwan on the basis of the provisions of the previous paragraph.

玖、獎助學金 Scholarship/Financial Aid Information

- 一、新型專班之產學獎助金來源包括行政院國家發展基金及合作企業,包含:
 The funding for the Industry-Academic Scholarship includes National Development Fund
 of Executive Yuan and ACE Geosynthetics: The scholarship includes:
 - (一) 學生初次來台的必要行政費用(檢附收據核銷,上限新台幣 1 萬元):來臺前的健康檢查費用、簽證費用及文書驗證費用,由行政院國家發展基金提供。
 Necessary administrative expenses for students' first arrival in Taiwan (receipts should attached for the reimbursement, with a maximum of NTD. 10,000): The fees are sponsored by the National Development Fund of Executive Yuan, including Health examination fees prior to arrival in Taiwan, Visa fees, and documents verification fee.
 - (二) 來臺單程機票:由行政院國家發展基金提供,以直航之經濟艙單程機票,上限為新台幣 9,000 元。
 - **One-way flight ticket to Taiwan**: Provided by the National Development Fund of the Executive Yuan, with a maximum limit of NT\$9,000 for an economy class oneway ticket on direct flights.
 - (三) 學雜費(至多2年):由行政院國家發展基金提供,一學期上限為新台幣 5 萬元。 學生入學第一年給予學雜費補助,第二年華語文能力測驗(TOCFL)聽、讀 2 項 皆須達 A2 級(含)以上,且需通過學校與合作企業審查成績與表現後,擇優核 給學雜費補助

Tuition and miscellaneous fees (up to 2 years): Provided by the National Development Fund of the Executive Yuan, with a maximum limit of NT\$50,000 per semester. Tuition and miscellaneous fee are provided to students in the first year of enrollment. For the tuition and miscellaneous fee in the second year, the National Development Fund will be provided merit-based from the students who pass the Chinese proficiency certificate TOCFL A2 (both listening and reading), and the performance assessment through the Feng Chia University and ACE Geosynthetics.

- (四) 生活津貼:每月新台幣 1 萬元(至多 2 年):由盟鑫工業股份有限公司提供。

 Monthly living allowance of NTD. 10,000 (up to 2 years): Provided by ACE Geosynthetics.
- (五) 實習津貼:由盟鑫工業股份有限公司提供校外實習期間每人每月提供不低於台灣基本工資的實習津貼。

Internship allowance during the off-campus internship periods: high or equal to the basic wage in Taiwan, provided by ACE Geosynthetics.

二、學生於就學期間領取政府及企業獎助,畢業後即具有一定期間的留臺就業義務,與 領取企業生活津貼期程相同;即領取企業2年生活津貼者,必須於該企業工作義務2 年。

Students receiving the government and enterprise scholarships during their studies are obligated to work in Taiwan for a certain period after graduation. For instance, those receiving a 2-year living allowance from the industry are obligated to work for a period of 2 years.

三、產學獎助金繳還原則:

Industry-academia scholarship repayment principles:

- (一)就學期間因個人因素中途退出專班,如申請轉學、轉系、休學返國,經學校輔 導後仍放棄繼續就讀專班、或經學校依學則退學、開除學籍等情形,學生應全 額返還已領之產學獎助金。
 - If a student withdraws from the INTENSE program due to personal reasons during their studies, such as transferring to another school, changing majors, taking a leave of absence to return home, and after counseling from the school still decides not to continue the program or is expelled from the school. According to the regulations, the student shall fully refund the received industry-academia scholarship.
- (二)學生學習表現不佳,未通過學校及盟鑫工業股份有限公司評核標準,並經學校輔導後仍無改善且依學則處以退學、開除學籍等情形,學生應全額返還已領之產學獎助金。
 - If a student performs poorly academically, fails to meet the assessment standards of the school and ACE Geosynthetics, and shows no improvement after tutored from the school should be subsequently expelled from the school according to the regulations. The student shall fully refund the received industry-academia scholarship.
- (三) 學生畢業後選擇不至盟鑫工業股份有限公司就業,學生應全額返還已領之產學 獎助金。
 - If a student chooses not to work at ACE Geosynthetics after graduation, the student shall fully refund the received industry-academia scholarship.
- (四)學生畢業就業後違反盟鑫工業股份有限公司規定被依法終止勞動契約,學生應依未就業之月數比例返還產學獎助金;不滿一月者,以一月計。

During ther working period after graduation, if a student violates ACE Geosynthetics' regulations and cause the employment contract be terminated in accordance with law,the student shall refund the industry-academia scholarship proportionally based on the number of unemployed months; if less than one month, it shall be counted as one month.

- (五) 學生於盟鑫工業股份有限公司就業期間未滿受領產學獎助金年限:應依其未就業之月數比例返還產學獎助金;不滿一月者,以一月計。
 If a student does not work for ACE Geosynthetics during the entire period covered by the industry-academia scholarship: the student shall refund the industry-academia scholarship proportionally based on the number of unemployed months; if less than one month, it shall be counted as one month.
- 四、學生畢業後履行就業義務期間,應留臺於盟鑫工業股份有限公司任職,不得由合作企業外派至國外分公司任職,或任職於海外臺商企業。如有前述未於國內就業情形,應依未於國內就業之月數比例返還已領之產學獎助金;不滿一月者,以一月計。
 During the period of fulfilling the employment obligation after graduation, students should remain in Taiwan and work for ACE Geosynthetics. They are not allowed to be dispatched by the cooperating enterprises to work in overseas branches or to work in overseas Taiwanese enterprises. If a student does not work domestically as described above, they shall refund the received industry-academia scholarship proportionally based on the number of unemployed months domestically; if less than one month, it shall be counted as one month.

拾、招生方式、入學資格審查程序 Review and Admission admitted

- 一、本項招生採二階段方式進行,考生須經初試(資料審查)通過後始得參加複試。
 A two-stage examination is adopted. Only those who pass preliminary examination are eligible to participate in the reexamination.
- 二、複試為實體面試,時間地點將另行通知初試通過考生。
 The reexamination is in-person interview. The in-person interview location will be notified Additionally.
- 三、招生事務處招生行政組受理考生報名後,先就申請人國籍及學歷是否符合外國學生身分進行申請資格審查,再由招生系所初審考生書面資料,資料審查通過者始得參加複試,綜合考生各項表現,最後提送校級招生委員會議決定錄取名單。
 The admission section of office of student recruitment will check the qualification of the student's identity and the diploma after receive the admission application, then the programs will review the documents upload from the applicants. Only those who pass preliminary examination are eligible to participate in the reexamination. The performances in each aspect will be send to the admission committee to decide the final admission result.

拾壹、放榜 Admission Results

- 一、預定錄取名單將於2024年5月28日公告於本校招生網頁,申請人可自行上網查詢。 Admitted result will be posted on admission website on May 28, 2024. Applicants may visit FCU website for inquiry.
- 二、俟公告核發獲政府獎學金學生名單後,本校先以電子郵件通知申請人結果,入學通知單則以DHL或FedEx等快遞郵件寄發。

An email will be sent after the scholarship /financial aid result is announced. Acceptance letters will be sent via DHL or FedEx.

拾貳、報到及註冊入學 Registration

一、<mark>錄取生應依入學通知之規定,在指定期限內上網回覆「就讀意願」及辦理「網路報到」</mark> 手續(網**址將載明於入學通知單上**)。

Admitted students must submit an online New Student Confirmation Form and reply the study intention to the Office of International Affairs prior to the deadline listed on the letter of acceptance letter. The URL for the online confirmation system will be provided in the acceptance letter.

- 二、已完成「網路報到」之新生,應依入學通知所規定期限到校辦理報到註冊手續,並繳 驗護照、國外學歷證件(須繳驗經我駐外機構驗證並加蓋戳記之畢業證書及歷年成績 單正本)及成績單正本(檢驗後歸還),始得註冊入學。
 - Admitted students who have completed the online New Student Confirmation Form must, prior to the date specified in the acceptance letter, come to the university in order to register. At that time, students will need to show their passport, original diploma and transcripts (authenticated by an overseas representative office of the Republic of China). (Please note: photocopied documents will not be accepted; all original documents will be returned after inspection).
- 三、如原學歷證件及成績單非中文或英文者,另繳交中文或英文譯本並加蓋原始認證章戳。 An additional notarized copy of Chinese or English translation is necessary if the original diploma and transcripts are in a language other than Chinese or English.
- 四、考生錄取後若未能依規定期限內辦理註冊入學者,可於<u>上課開始日前</u>申請休學資格, 經學校核准後,始可於次學年度申請復學。

Admitted students who are unable to register by the registration deadline must apply for an withdrew from school before the first day of class. With an approval, the student may begin procedures for entering FCU the following academic year.

拾參、學雜費 Tuition Fee

本校113學年度學雜費收退費標準尚未定案,僅提供112學年度學雜費收費標準(如下表) 作參考,每年均會調整 (每一學年分二學期)。有關本校最新學雜費收費標準,請至本 校財務處網頁查詢(https://tinyurl.com/39dh3u3a)。

The following tuition rates apply only to the last academic year Tuition is subject to annual change (Please note: there are two semesters in each academic year).

You may check the latest fee table on the website of Office of Finance:

(https://tinyurl.com/39dh3u3a)

院別 College/ Program	學雜費/學期 Tuition fees/semester
建設學院水利工程與資源保育學系永續綠色工程碩士專班 College of Construction and Development/ Department of Water	NIT\$65 060
Resources Engineering and Conservation International Master INTENSE Program in Sustainable Green Engineering	NT\$65,960

拾肆、其他費用 Other Fees

	金額 Cost	
電腦及網路通訊使用費 Computer Facility and Internet Resource Utilization Fees		NT\$700/semester
學生團體保險費 Student Insurance		NT\$242/semester
境外學生健保費	健康保險費 (入學後連續居留滿六個月開始) National Health Insurance (continuously resided six months)	NT\$826/month
International Insurance fees	境外學生傷病醫療保險費 入學後前六個月) International Student Medical Insurance (First six months of enrollment)	每月約\$500元 Approximately NT\$500/month

[※]有關醫療保險事宜請洽國際事務處。

Please check with the Office of International Affairs for information regarding medical insurance

拾伍、休(退)學退費標準 Leave of Absence and Withdrawal Refund Policy

收費項目 Fee Item 申請休、退學時間 Leave of Absence	學費、雜費 及其餘各費 Tuition, miscellaneous fees and all other fees (Payment Method)	學分費、雜費 及其餘各費 Course credit fees, miscellaneous fees and all other fees (Payment Method)	學分學雜費 及其餘各費 Continuing Studies Undergraduate Programs course credit fees, tuition, miscellaneous fees and all other fees
(一)註冊日(包括當日)前申請 休退學者 (學雜費繳費截止日) Applications received on or before registration date	免繳費,已收費者,全額退費。 Payment exemption; paid fees shall be refunded in their entirety.	免繳費,已收費者,全額退費。 Payment exemption; paid fees shall be refunded in their entirety.	免繳費,已收費者,全額退費。 Payment exemption; paid fees shall be refunded in their entirety.
(二)於上課(開學)日(包括當日)之後而未逾學期三分之一申請休、退學者Applications received before 1/3 of the semester.	學費、雜費及其 餘各費退還2/3。 Refund: two-thirds of tuition, miscellaneous	學分費、雜費及 其餘各費退還 2/3。 Refund: two-thirds of course credit fees,	學分學雜費及其 餘各費退還2/3。 Refund: two-thirds of tuition (course credit fees) and all other fees.

	fees, and all other fees.	miscellaneous fees, and all other fees.	
(三)於上課(開學)日(包括當日)之後逾學期三分之一,而未逾學期三分之二申請休、退學者Applications received when 1/3 of the semester has passed but before 2/3 of the semester.)	學費、雜費及其 餘各費退還1/3。 Refund: one-third of tuition, miscellaneous fees, and all other fees.	學分費、雜費及 其餘各費退還 1/3。 Refund: one-third of course credit fees, miscellaneous fees, and all other fees.	學分學雜費及其 餘各費退還1/3。 Refund: one-third of tuition (course credit fees) and all other fees.
(四)於上課(開學)日(包括當日)之後逾學期三分之二申請休、退學者 Applications received after 2/3 of the semester	所繳各項費用 均不退還。 All paid fees are non-refundable.	所繳各項費用 均不退還。 All paid fees are non-refundable.	所繳各項費用 均不退還。 All paid fees are non-refundable.

註1:退費標準依據教育部專科以上學校學雜費收取辦法規定辦理。

The refund policy is set in accordance with provisions stipulated in the Ministry of Education's "Regulations Governing the Collection of Tuition and Miscellaneous Fees at Institutions of Higher Education."

註2:表列註冊日、上課(開學)日及學期之計算等,依本校公告之行事曆認定之。
The calculation of registration dates, class (start) dates, semesters etc. listed in the table shall be determined according to the calendar announced by the university.

註3:表列「申請休、退學時間」,係依學生(或家長)向學校註冊課務組正式提出休、退學申請之日為退費核算基準日;未完成選課致勒休者以加選截止日為退費核算基準日(團體保險不退費)。

The "Leave of Absence or Withdrawal Period" stipulated in this policy is determined by the date that the student (or parent) officially applies to Feng Chia University's Registration and Curriculum Section for a leave of absence or withdrawal, and this date is used to determine the amount of the tuition refund. For those who have not completed course selection leading to a leave of absence, the deadline for course addition is the base date for refund calculation (group insurance is non-refundable).

註4:表列「其餘各費」,係指電腦及網路通訊使用費。

"All other fees" stipulated in this policy refers to internet/network training fees.

註5:辦理休退學者,如有繳納論文指導費,該項目全額退費。

For those applying for a leave of absence or withdrawal, if the dissertation supervision fee was paid, this item will be refunded in its entirety.

註6:休、退學退費時,請攜帶學雜費繳費單「繳款人收執聯」正本及離校手續申請書影本、 身分證明文件辦理退費。

When applying for a leave of absence or withdrawal refund, please bring the original copy of the tuition and miscellaneous fees "Payment Receipt," as well as the "Procedures for Leaving School Application Form", identification document for the refund.

拾陸、住宿與生活費 Housing and Living Expenses

碩、博士班學生:本校未提供碩博士班學生之宿舍,如有住宿需求可至本校學務處網頁 查詢租屋資訊 https://student.fcu.edu.tw/rent/

Graduate students:

FCU does not provide dormitory for graduate students, if student need housing information outside campus, please visit the website of Office of Student Affairs for off-campus housing information (https://student.fcu.edu.tw/en/rent/).

※全學年生活費(包含書籍、住宿、保險、生活費等)花費估計約新臺幣\$188,000~245,000(美金\$6,300~8,200)元。

The expenses per year (includes books, housing, insurance, food) is estimated to be US\$ 6,300~82,00

拾柒、其他相關規定 Other Related Information

一、報名時繳交之「畢業證書」,除海外臺灣學校所發者外,應依教育部「國外學歷查證認定作業要點」之規定辦理。

Except for diplomas issued by overseas Taiwanese schools, diplomas submitted for application review shall first be authenticated in accordance with rules promulgated by the Ministry of Education.

二、入學許可並不保證簽證取得,簽證須由我國外交部領事事務局或駐外機構核給。部分駐外機構受理簽證申請時要求繳交華語文能力證明(擬就讀全中文授課之系所)或 英語能力證明(擬就讀全英語授課之系所)。相關簽證申請規定,請逕向臺灣駐外機 構查詢。

Acceptance letters or admissions notices do not guarantee visa issuance. Visas are approved by the Ministry of Foreign Affairs or Taiwan overseas representative office. While applying for visas, some of the R.O.C. (Taiwan) representative offices may ask for a Chinese proficiency certificate (for programs taught in Chinese) or English proficiency certificate (for programs taught in English). For more information about visas, please visit an R.O.C. (Taiwan) representative office.

三、外國學生不得申請就讀我國大專校院所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班 及其他僅於夜間、例假日授課之班別。**但外國學生在臺已具有合法居留身分者,不 在此限**。

International students may not apply for continuing education bachelor's degree programs, part-time master's degree programs, or programs that are restricted to night or weekend classes. International students who have obtained legal resident status in Taiwan are exempt from this stipulation.

四、已報名或錄取之學生,如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者,未入學者即取消錄取資格;已入學者開除學籍,亦不發給任何學歷證明;如將來在本校畢業後始發現者,除勒令繳銷其學位證書外,並公告取消其畢業資格。

An offer of admission shall be revoked or the student shall be dismissed from FCU if any information provided in the application or any of the supporting documents have been found to be falsified. Those who have graduated shall have their diploma revoked.

五、申請人資料僅作為本校招生委員會招生、註冊入學及相關研究使用,有關考生個人

資料蒐集、處理及利用,請參閱附錄三、「逢甲大學招生考試考生個人資料蒐集、 處理及利用告知聲明」。

The personal information of applicants is viewed by the admissions committee, and used for registration and related research purposes. For an understanding of the collection and use of personal information obtained from entrance examinations, please refer to the "Feng Chia University Declaration of Usage for the Collected Personal Information Obtained from Entrance Examination".

六、本簡章若有未盡事宜,依相關法令規定及本校審查會議決議辦理。

Any application issues which are not addressed in this handbook will be handled according to pertinent rules and regulations of FCU and determinations of the admissions committee.

拾捌、諮詢單位 Contact Information

逢甲大學校內單位 Relevant Offices at FCU

(1)新型專班業務承辦人:招生事務處 謝佩君小姐、邱凱琳小姐

E-mail: pchsieh@fcu.edu.tw

Website: https://fcu.edu.tw/international_admissions/

Tel: +886-4-24517250 ext.2185 \cdot 2183 Fax: +886-4-24512908

Person in charge of international student admissions:

Admission Section, Office of Student Recruitment and Admission

Ms. Gina Hsieh / Ms. Karol Chiu

E-mail: pchsieh@fcu.edu.tw

Website: https://www.fcu.edu.tw/en/international admissions/

Tel: +886-4-24517250 ext.2185/ 2183 Fax: +886-4-24512908

(2)外國學生入學輔導業務承辦人:國際事務處 劉仁章先生

Email: <u>iso@o365.fcu.edu.tw</u> Website: <u>https://oia.fcu.edu.tw/</u>
Tel: +886-4-24517250 ext.2498 Fax: +886-4-24511577

Person in charge of Student Guidance and ARC/Health Insurance application:

Office of International Affairs Mr. Ren Liu

E-mail: <u>iso@o365.fcu.edu.tw</u> Website: <u>https://oia.fcu.edu.tw/en/</u>

Tel: +886-4-24517250 ext.2498 Fax: +886-4-24511577

(3)註冊課程業務:

Email: registration@fcu.edu.tw/ Website: https://registration.fcu.edu.tw/

Tel:+886-4-24517250 ext.2125 Fax: +886-4-24528207

Person in charge of registrar and curriculum:

Registrar and Curriculum Section, Office of Academic Affairs

Email: registration@fcu.edu.tw Website:https://registration.fcu.edu.tw/en/

Tel:+886-4-24517250 ext.2125 Fax: +886-4-24528207

其他相關單位 Other Relevant Offices

(1)外交部領事事務局

Website: http://www.boca.gov.tw

Tel: +886-2-23432888 ext.6 臺北市濟南路一段2-2號3-5樓

Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs

Website:http://www.boca.gov.tw/mp-2.html

Tel: +886-2-23432888 ext.6

3~5 F, No.2-2, Sec.1, Jinan Rd. Taipei.

Taiwan.

(3)教育部國際及兩岸教育司

Website: http://www.edu.tw/bicer

Tel: +886-2-77366666

臺北市中正區中山南路5號

Department of International and Cross-Strait Education of the Ministry of Education

Website:http://english.moe.gov.tw/

Tel: +886-2-77365606

No.5, Zhongshan S. Rd., Zhongzheng Dist.,

Taipei City 10051, Taiwan

(2)內政部移民署臺中市服務站

Website: http://www.immigration.gov.tw

Tel: +886-4-22549981

臺中市南屯區干城街 91 號 1 樓

National Immigration Agency, Taichung City Service Center

Website:

https://www.immigration.gov.tw/mp.asp?mp=2

Tel: +886-4-22549981

1F, No.91, Gancheng St., Nantun District,

Taichung, Taiwan

(4)臺中市警察局

Website: http://www.tcpb.gov.tw

Tel: +886-4-23289100~9

臺中市西屯區文心路二段588號

Taichung City Police Bureau

Website:

http://eng.taichung.gov.tw/mp.aspx?mp=14

Tel: +886-4-23289100~9

No.588, Wenxin Rd., Sec.2, Xitun District,

Taichung, Taiwan

入學大學同等學力認定標準

Standards for Recognition of Equivalent Educational Levels for University Admission

民國 111 年 01 月 25 日修正

Amended Date: 2022-01-25

- 第 1 條 本標準依大學法第二十三條第四項規定訂定之。
- Article 1 These Standards are enacted pursuant to the provisions of Article 23, Paragraph 4 of the University Act.
- 第 2 條 具下列資格之一者,得以同等學力報考大學學士班(不包括二年制學士班)一年級新生 入學考試:
- Article 2 A person who satisfies any of the following eligibility criteria is considered to have adequate academic ability and may take the entrance examination for new students for university bachelor's degree programs (not including two-year bachelor's degree programs):
 - 一、高級中等學校及進修學校肄業學生有下列情形之一:
 - 1. The student has not completed senior secondary school or a college of continuing education program but is in one of the following categories:
 - (一)僅未修習規定修業年限最後一年,因故休學、退學或重讀二年以上,持有學校核發之歷年成績單,或附歷年成績單之修業證明書、轉學證明書或休學證明書。
 - (1) The student completed all but the final year of the prescribed program but for some reason took leave or withdrew from their studies, or had to repeat a grade for two years or more, and is able to provide a transcript of their results for all academic years that was issued by the school or college, or is able to provide a certificate of attendance, a transfer certificate, or a leave from studies certificate, each with such a transcript attached; or
 - (二)修滿規定修業年限最後一年之上學期,因故休學或退學一年以上,持有學校 核發之歷年成績單,或附歷年成績單之修業證明書、轉學證明書或休學證明 書。
 - (2) The student completed the first semester of the final year of the prescribed program but for some reason took leave or withdrew from their studies for one year or more and is able to provide a transcript of their results for all academic years that was issued by the school or college, or is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with such a transcript attached; or
 - (三)修滿規定年限後,因故未能畢業,持有學校核發之歷年成績單,或附歷年成績單之修業證明書、轉學證明書或休學證明書。

- (3) The student completed the prescribed program but for some reason was unable to graduate, and has a school-issued transcript of their results for all academic years, or is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with such a transcript attached.
- 二、五年制專科學校及進修學校肄業學生有下列情形之一:
- 2. The student has not completed a five-year junior college or college of continuing education program but is in one of the following categories:
 - (一)修滿三年級下學期後,因故休學或退學一年以上,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
 - (1) The student completed the second semester of the third year of their course but for some reason took leave or withdrew from their studies for one year or more, and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or a leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached; or
 - (二)修讀四年級或五年級期間,因故休學或退學,或修滿規定年限,因故未能畢業,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
 - (2) The student for some reason took leave or withdrew from their studies during their fourth or fifth year of study, or completed the prescribed program but for some reason was unable to graduate, and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or a leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached.
- 三、依藝術教育法實施一貫制學制肄業學生,持有修業證明者,依其修業情形屬高級 中等學校或五年制專科學校,準用前二款規定。
- 3. For a student who undertook but did not complete a comprehensive educational program implemented in accordance with the Arts Education Act but is able to provide a certificate of attendance, one of the two preceding subparagraphs apply, mutatis mutandis, depending on whether they undertook a senior secondary school or five-year junior college program.
- 四、高級中等學校及職業進修(補習)學校或實用技能學程(班)三年級(延教班)結業,持有修(結)業證明書。
- 4. The student completed three years of a senior secondary school and vocational continuing (supplementary) education, or practical skills (extension education class) program and is able to provide a course completion certificate.
- 五、自學進修學力鑑定考試通過,持有普通型高級中等學校、技術型高級中等學校或 專科學校畢業程度學力鑑定通過證書。
- 5. The student passed the Self-study Academic Ability Assessment Examination and is able to provide a certificate attesting that their academic ability is equivalent to that of a graduate of a general senior high school, skills-based senior high school, or junior college.

- 六、知識青年士兵學力鑑別考試及格,持有高中程度及格證明書。
- 6. The student passed the Academic Achievement Assessment Examination for educated young soldiers and is able to provide a certificate attesting that their academic ability is equivalent to senior secondary school level.
- 七、國軍退除役官兵學力鑑別考試及格,持有高中程度及格證明書。
- 7. The student passed the Academic Achievement Assessment Examination for veterans and is able to provide a certificate attesting that their academic ability is equivalent to senior secondary school level.
- 八、軍中隨營補習教育經考試及格,持有高中學力證明書。
- 8. The student passed a supplementary education for active military service personnel examination and is able to provide a certificate attesting that their academic ability is equivalent to senior secondary school level.
- 九、下列國家考試及格,持有及格證書:
- 9. The student passed any of the following national examinations and has been awarded a certificate for the examination(s) which they have passed:
 - (一)公務人員高等考試、普通考試或一等、二等、三等、四等特種考試及格。
 - (1) Senior Civil Service Examination, Ordinary Level Civil Service Examination; or Level One, Level Two, Level Three, or Level Four Special Civil Service Examination;
 - (二)專門職業及技術人員高等考試、普通考試或相當等級之特種考試及格。
 - (2) Senior Professional and Technical Personnel Examination, Ordinary Level Professional and Technical Personnel Examination; or a Special Examination of an equivalent level.
- 十、持大陸高級中等學校肄業文憑,符合大陸地區學歷採認辦法規定,並有第一款所 列情形之一。
- 10. The student is able to provide a document from a senior secondary school in Mainland China certifying that they have not yet completed the program and satisfies the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials from the Mainland Area, and their circumstances are one of those stipulated in Subparagraph 1.
- 十一、技能檢定合格,有下列資格之一,持有證書及證明文件:
- 11. The student is able to provide a certificate and documentary evidence attesting that they have passed one of the following professional skill assessment tests:
 - (一)取得丙級技術士證或相當於丙級之單一級技術士證後,從事相關工作經驗五年以上。
 - (1) The student has been awarded a Level C certified technician's certificate, or a single-class certified technician's certificate equivalent to Level C, and since then has had five or more years of related practical work experience; or

- (二)取得乙級技術士證或相當於乙級之單一級技術士證後,從事相關工作經驗二年以上。
- (2) The student has been awarded a Level B certified technician's certificate, or single-class certified technician's certificate equivalent to Level B, and since then has had two or more years of related practical work experience; or
- (三)取得甲級技術士證或相當於甲級之單一級技術士證。
- (3) The person has been awarded a Level A certified technician's certificate, or single-class certified technician's certificate equivalent to Level A.
- 十二、年滿二十二歲,且修習下列不同科目課程累計達四十學分以上,持有學分證明:
- 12. The student is aged at least 22 and is able to provide documentary evidence that they have accumulated a total of 40 or more credits studying different courses of the sort listed below:
 - (一) 專科以上學校推廣教育學分班課程。
 - (1) Continuing education credit courses offered by a junior college, tertiary college, or university; or
 - (二)教育部認可之非正規教育課程。
 - (2) Non-formal education programs accredited by the Ministry of Education; or
 - (三)空中大學選修生選修課程(不包括推廣教育課程)。
 - (3) Non-degree programs (not including continuing education programs) for non-degree students offered by open universities; or
 - (四) 職業訓練機構開設經教育部認可之專科以上教育階段職業繼續教育學分課程。
 - (4) Vocational continuing education credit courses at the junior college, tertiary college, or university education level offered by a vocational training institute which have been accredited by the Ministry of Education; or
 - (五) 專科以上學校職業繼續教育學分課程。
 - (5) Vocational continuing education credit courses offered by a junior college, tertiary college, or university.
- 十三、年滿十八歲,且修習下列不同科目課程累計達一百五十學分以上,持有學分證 田:
- 13. The student is aged at least 18 and is able to provide documentary evidence that they have accumulated a total of 150 or more credits studying different courses of the sort listed below:
 - (一)職業訓練機構開設經學校主管機關認可之高級中等教育階段職業繼續教育學分課程。
 - (1) Vocational continuing education credit courses at the senior secondary education level offered by a vocational training institute which have been accredited by the competent school authority; or
 - (二) 高級中等學校職業繼續教育學分課程。

- (2) Vocational continuing education credit courses offered by a senior secondary school.
- 十四、空中大學選修生,修畢四十學分以上(不包括推廣教育課程),成績及格,持有 學分證明書。
- 14. The student is able to provide documentary evidence that they have earned 40 or more credits studying as a non-degree student at an open university (not including continuing education programs) and had satisfactory results.

十五、具有下列非學校型態實驗教育資格之一:

- 15. The student who has had non-school-based experimental education and meets one of the following eligibility criteria:
 - (一)符合高級中等以下教育階段非學校型態實驗教育實施條例第三十條第二項規 定。
 - (1) The student meets the criteria stipulated in Article 30, Paragraph 2 of the Statute for Implementing Non-school-based Experimental Education at the Stage of Senior High School or Lower Level.
 - (二)參與高級中等教育階段非學校型態實驗教育一年六個月以上,且與就讀五年 制專科學校合計三年以上。
 - (2) The student completed at least one year and six months of non-school-based experimental education at senior secondary school level and also studied at a five-year junior college, for a total period of at least three years including the experimental education period.

第 3 條 具下列資格之一者,得以同等學力報考大學二年制學士班一年級新生入學考試:

- Article 3 A person who meets any of the following eligibility criteria is considered to have adequate scholastic ability and may take the entrance examination for new-students for two-year bachelor's degree programs:
 - 一、二年制專科學校及進修學校肄業學生有下列情形之一:
 - 1. The student has not completed a two-year college program or a college of continuing education program but is in one of the following categories:
 - (一)修滿規定修業年限最後一年之上學期,因故休學或退學二年以上,持有修業 證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
 - (1) The student completed the first semester of the final year of the prescribed program but for some reason took leave or withdrew from their studies for two years or more, and the student is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached; or
 - (二)修讀規定修業年限最後一年之下學期期間,因故休學或退學一年以上,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
 - (2) The student for some reason took leave or withdrew from their studies for one year or more during the second semester of the final year of the prescribed

program but is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, with a transcript of their results for all academic years attached; or

- (三)修滿規定修業年限,且已修畢畢業應修學分八十學分以上,因故未能畢業, 持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
- (3) The student completed the prescribed program and received 80 or more of the credits required for graduation but for some reason was not able to graduate, and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached.

二、三年制專科學校及進修學校肄業學生有下列情形之一:

- 2. A student who has not completed a three-year junior college program or a college of continuing education program but is in one of the following categories:
 - (一)僅未修習規定修業年限最後一年,因故休學或退學三年以上,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
 - (1) The student completed all but the final year of the prescribed program but for some reason took leave or withdrew from their studies for three years or more and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached; or
 - (二)修滿規定修業年限最後一年之上學期,因故休學或退學二年以上,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
 - (2) The student completed the first semester of the final year of the prescribed program but for some reason took leave or withdrew from their studies for two years or more, and the student is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached; or
 - (三)修讀規定修業年限最後一年之下學期期間,因故休學或退學一年以上,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
 - (3) The student for some reason took leave or withdrew from their studies for one year or more during the second semester of the final year of the prescribed program and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached.

三、五年制專科學校及進修學校肄業學生有下列情形之一:

- 3. A student who has not completed a five-year junior college program or a college of continuing education program but is in one of the following categories:
 - (一)僅未修習規定修業年限最後一年,因故休學或退學三年以上,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。

- (1) The student completed all but the final year of the prescribed program but for some reason took leave or withdrew from their studies for three years or more, and the student is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached; or
- (二)修滿規定修業年限最後一年之上學期,因故休學或退學二年以上,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
- (2) The student completed the first semester of the final year of the prescribed program but for some reason took leave or withdrew from their studies for two years or more and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each a transcript of their results for all academic years attached; or
- (三)修讀規定修業年限最後一年之下學期期間,因故休學或退學一年以上,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
- (3) The student for some reason took leave or withdrew from their studies for one year or more during the second semester of the final year of the prescribed program and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached; or
- (四)修滿規定修業年限,且已修畢畢業應修學分二百二十學分以上,因故未能畢業,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
- (4) The student completed the prescribed program and received 220 or more of the credits required for graduation but for some reason was not able to graduate and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached.
- 四、大學學士班(不包括空中大學)肄業,修滿二年級下學期,持有修業證明書、轉學 證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
- 4. The student has not completed a university bachelor's degree program but completed the second semester of the second year (not including programs at an open university), and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached.
- 五、自學進修學力鑑定考試通過,持有專科學校畢業程度學力鑑定通過證書。
- 5. The person has passed the Self-study Academic Ability Assessment Examination and is able to provide a certificate attesting that their academic ability is equivalent to junior college level.
- 六、下列國家考試及格,持有及格證書:
- 6. The student has passed any of the following national examinations and has been awarded a certificate for the examination(s) which they have passed:

- (一)公務人員高等考試或一等、二等、三等特種考試及格。
- (1) Senior Civil Service Examination; or Level One, Level Two, or Level Three Special Civil Service Examination; or
- (二)專門職業及技術人員高等考試或相當等級之特種考試及格。
- (2) Senior Professional and Technical Personnel Examination; or a Special Examination of an equivalent level.
- 七、技能檢定合格,有下列資格之一,持有證書及證明文件:
- 7. The person is able to provide a certificate and documentary evidence attesting that they have passed one of the following professional skill assessment tests:
 - (一)取得乙級技術士證或相當於乙級之單一級技術士證後,從事相關工作經驗四年以上。
 - (1) The person has obtained a Level B certified technician's certificate, or singleclass certified technician's certificate equivalent to Level B, and since then has had four or more years of related practical work experience; or
 - (二)取得甲級技術士證或相當於甲級之單一級技術士證後,從事相關工作經驗二年以上。
 - (2) The person has obtained a Level A certified technician's certificate, or a singleclass certified technician's certificate equivalent to Level A, and since then has had two or more years of related practical work experience.
- 八、符合年滿二十二歲、高級中等學校畢(結)業或修滿高級中等學校規定修業年限 資格之一,並修習下列不同科目課程累計達八十學分以上,持有學分證明:
- 8. The person is aged at least 22 years; or graduated from senior secondary school (or completed senior secondary school education); or completed the prescribed program length of study at a senior secondary school; and is also able to provide documentary evidence that they have accumulated a total of 80 credits or more, studying different courses of the sort listed below:
 - (一)大學或空中大學之大學程度學分課程。
 - (1) University level credit courses at a university or an open university; or
 - (二) 專科以上學校推廣教育學分班課程。
 - (2) Continuing education credit courses at a junior college, tertiary college, or university; or
 - (三)教育部認可之非正規教育課程。
 - (3) Non-formal education programs accredited by the Ministry of Education; or
 - (四) 職業訓練機構開設經教育部認可之專科以上教育階段職業繼續教育學分課程。
 - (4) Vocational continuing education credit courses at the junior college, tertiary college, or university education level offered by a vocational training institute which have been accredited by the Ministry of Education; or
 - (五) 專科以上學校職業繼續教育學分課程。

- (5) Vocational continuing education credit courses offered by a junior college, tertiary college, or university.
- 九、持有高級中等學校畢業證書後,從事相關工作經驗五年以上,並經大學校級或聯 合招生委員會審議通過。
- 9. A person who has worked in a related field for five years or more after obtaining their senior secondary school diploma, and been reviewed and given approval by a particular university's admission committee or a joint admission committee.
- 十、依藝術教育法實施一貫制學制肄業學生,持有修業證明者,依其修業情形屬五年 制專科學校或大學學士班,準用第三款及第四款規定。
- 10. For a student who undertook but did not complete a comprehensive educational program implemented in accordance with the Arts Education Act and is able to provide a certificate of attendance, the provisions of Subparagraphs 3 and 4 shall apply, mutatis mutandis, depending on whether the student undertook a five-year junior college or a university bachelor's degree program.

專科以上學校推廣教育實施辦法中華民國一百年七月十三日修正施行後,本標準一百零二年一月二十四日修正施行前,已修習前項第八款第二目所定課程學分者,不 受二十二歲年齡限制。

A student who obtained the course credits stipulated in Subparagraph 8 Item (2) of the preceding paragraph after the revised Continuing Education Regulations for Junior Colleges and Universities took effect on July 13, 2011 and before these Standards were revised and came into effect on January 24, 2013 is not subject to the age limit of 22 years.

- 第 4 條 具下列資格之一者,得以同等學力報考大學學士班(不包括二年制學士班)轉學考試,轉入二年級或三年級:
- Article 4 A person who satisfies any of the following eligibility criteria is considered to have equivalent scholastic ability and may take an examination to transfer into the second or third year of a university bachelor's degree program (not including two-year bachelor's degree programs), as appropriate:
 - 一、學士班肄業學生有下列情形之一,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書, 並檢附歷年成績單:
 - 1. The student has not completed a bachelor's degree program and is in one of the following categories, and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave-from-studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached:
 - (一)修業累計滿二個學期以上者,得轉入二年級上學期。
 - (1) A transferring student whose completed studies accumulated together add up to two or more semesters may transfer into the first semester of the second year.
 - (二)修業累計滿三個學期以上者,得轉入二年級下學期。

- (2) A transferring student whose completed studies add up to three or more semesters may transfer into the second semester of the second year.
- (三)修業累計滿四個學期以上者,得轉入三年級上學期。
- (3) A transferring student whose completed studies accumulated together add up to four or more semesters may transfer into the first semester of the third year.
- (四)修業累計滿五個學期以上者,得轉入三年級下學期。
- (4) A transferring student whose completed studies add up to five or more semesters may transfer into the second semester of the third year.
- 二、大學二年制學士班肄業學生,修滿一年級上學期,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
- 2. The student has not completed a two-year bachelor's degree program but completed the first semester of the first year of the program and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave-from-studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached.
- 三、專科學校學生有下列情形之一:
- 3. A junior college student in one of the following categories:
 - (一)取得專科學校畢業證書或專修科畢業。
 - (1) The student has been awarded a junior college diploma or graduated from a vocational training program; or
 - (二)修滿規定修業年限之肄業學生,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書, 並檢附歷年成績單。
 - (2) The student studied for the prescribed number of years but did not complete the prescribed program, and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave-from-studies certificate, together with a transcript of their results for all academic years attached.
- 四、自學進修學力鑑定考試通過,持有專科學校畢業程度學力鑑定通過證書。
- 4. The person passed the Self-study Academic Ability Assessment Examination and is able to provide a certificate attesting that their academic ability is equivalent to junior college level.
- 五、符合年滿二十二歲、高級中等學校畢(結)業或修滿高級中等學校規定修業年限 資格之一,並修習下列不同科目課程累計達八十學分以上,持有學分證明:
- 5. The person is aged at least 22 years; or graduated from senior secondary school (or completed senior secondary school education); or completed the prescribed program length of study at a senior secondary school; and is also able to provide documentary evidence that they have accumulated a total of 80 credits or more, studying different courses of the sort listed below:
 - (一)大學或空中大學之大學程度學分課程。
 - (1) University level credit courses at a university or an open university; or

- (二) 專科以上學校推廣教育學分班課程。
- (2) Continuing education credit courses at a junior college, tertiary college, or university; or
- (三)教育部認可之非正規教育課程。
- (3) Non-formal education programs accredited by the Ministry of Education; or
- (四)職業訓練機構開設經教育部認可之專科以上教育階段職業繼續教育學分課程。
- (4) Vocational continuing education credit courses at the junior college, tertiary college, or university education level offered by a vocational training institute which have been accredited by the Ministry of Education; or
- (五)專科以上學校職業繼續教育學分課程。
- (5) Vocational continuing education credit courses offered by a junior college, tertiary college, or university.
- 六、空中大學肄業全修生,修得三十六學分者,得報考性質相近學系二年級,修得七十二學分者,得報考性質相近學系三年級。
- 6. A fulltime student at an open university who has not completed their program but has completed 36 credits may take an entrance examination to begin studying at the second-year level of a program in a university department of a similar nature to the open university department they were formerly studying in; a fulltime student at an open university who has not completed their program but has completed 72 credits may take an entrance examination to begin studying at the third-year level of a program in a university department of a similar nature.

具下列資格之一者,得報考大學二年制學士班轉學考試,轉入一年級下學期:

A student who satisfies one of the following criteria may take an examination to transfer into a two-year bachelor's degree program, and if they are admitted, they may transfer into the second semester of the first year of the university program:

- 一、大學學士班(不包括空中大學)肄業學生,修滿三年級上學期,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
- 1. The student did not complete a bachelor's degree program at a university (not including an open university) but completed first semester of third year of the program and is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave-from-studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached; or
- 二、大學二年制學士班肄業學生,修業累計滿一個學期者,持有修業證明書、轉學證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
- 2. The student did not complete a two-year bachelor's degree program but their completed studies accumulated together add up to one semester and the student is able to provide a certificate of attendance, transfer certificate, or leave-from-studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached.

具下列資格之一者,得報考學士後學士班轉學考試,轉入二年級:

A person who satisfies one of the following criteria may take an examination to transfer into a post-baccalaureate bachelor's degree program, and if they are admitted they may transfer into the second year of the program:

- 一、取得碩士以上學位。
- 1. The student has a master's degree or a doctorate; or
- 二、取得學士學位後,並修習下列不同科目課程達二十學分以上,持有學分證明:
- 2. The student is able to provide documentary evidence that they accumulated a total of 20 credits or more studying different courses of the sort listed below, after obtaining a bachelor's degree:
 - (一)大學或空中大學之大學程度學分課程。
 - (1) University level credit courses at a university or an open university; or
 - (二) 專科以上學校推廣教育學分班課程。
 - (2) Continuing education credit courses at a junior college, tertiary college, or university; or
 - (三)教育部認可之非正規教育課程。
 - (3) Non-formal education programs accredited by the Ministry of Education; or
 - (四) 職業訓練機構開設經教育部認可之專科以上教育階段職業繼續教育學分課程。
 - (4) Vocational continuing education credit courses at the junior college, tertiary college, or university education level offered by a vocational training institute which have been accredited by the Ministry of Education; or
 - (五) 專科以上學校職業繼續教育學分課程。
 - (5) Vocational continuing education credit courses offered by a junior college, tertiary college, or university.

依藝術教育法實施一貫制學制肄業學生,持有修業證明者,依其修業情形屬大學學士班 或五年制專科學校,準用第一項第一款、第三款及第二項第一款規定。

If a student undertook but did not complete a comprehensive educational program implemented in accordance with the Arts Education Act and they are able to provide a certificate of attendance, the provisions of Paragraph 1, Subparagraphs 1 and 3, and Paragraph 2, Subparagraph 1 apply, mutatis mutandis, depending on whether the student was formerly undertaking a five-year junior college or a university bachelor's degree program.

專科以上學校推廣教育實施辦法中華民國一百年七月十三日修正施行後,至一百零二年六月十三日前,已修習第一項第五款第二目所定課程學分者,不受二十二歲年齡限制。

A student who earned the course credits stipulated in Paragraph 1, Subparagraph 5, Item (2) after the promulgation of the revised Continuing Education Regulations for Junior Colleges and Universities on July 13, 2011 and before June 13, 2013 is not subject to the age limit of 22 years.

轉學考生報考第一項及第二項轉學考試,依原就讀學校及擬報考學校之雙重學籍規定, 擬於轉學錄取時選擇同時就讀者,得僅檢附歷年成績單。

A transferring student who is taking the transfer examination(s) referred to in Paragraph 1 and/or Paragraph 2 and who, if admitted, plans to enroll in courses at both their former college or university and at the one that they are transferring into, in accordance with the regulations of each of the educational institutions governing dual enrollments, may provide just a transcript of their results for all academic years.

第 5 條 具下列資格之一者,得以同等學力報考大學碩士班一年級新生入學考試:

- Article 5 A person who satisfies any of the following eligibility criteria is considered to have adequate scholastic ability and may take the entrance examination for new students for the first year of master's degree programs:
 - 一、在學士班肄業,僅未修滿規定修業年限最後一年,因故退學或休學,自規定修業年限最後一年之始日起算已滿二年,持有修業證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
 - 1. A university student in a bachelor's degree program completed all but the final year of the prescribed program, but for some reason took leave or withdrew from their studies for at least two years since the first day of their final year of the prescribed program, and is able to provide a certificate of attendance, or a leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached;
 - 二、修滿學士班規定修業年限,因故未能畢業,自規定修業年限最後一年之末日起算 已滿一年,持有修業證明書或休學證明書,並檢附歷年成績單。
 - 2. A university student completed the prescribed bachelor's degree program but for some reason was not able to graduate, at least one full year before the last day of their final year of the prescribed program, and is able to provid a certificate of attendance, or a leav e from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached;
 - 三、在大學規定修業年限六年(包括實習)以上之學士班修滿四年課程,且已修畢畢 業應修學分一百二十八學分以上。
 - 3. The university student completed four years of a bachelor's degree program of six years or more (including practical training), and received at least 128 of the credits required for graduation;
 - 四、取得專科學校畢業證書後,其為三年制者經離校二年以上;二年制或五年制者經 離校三年以上;取得專科進修(補習)學校資格證明書、專科進修學校畢業證書 或專科學校畢業程度學力鑑定通過證書者,比照二年制專科學校辦理。各校並得 依實際需要,另增訂相關工作經驗、最低工作年資之規定。
 - 4. A person who was awarded a junior college diploma, at least two years previously after graduating from a three-year course; or at least three years previously after graduating from a two-year or five-year course; a person who was awarded a qualification certificate from a college of continuing (supplementary) education; or a college of

continuing education graduation diploma, and is able to provide a certificate attesting that their academic ability is equivalent to junior college level is to be dealt with in the same way as a person who attended a two-year junior college. Each college or university may also set additional regulations stipulating related work experience and the minimum number of such years worked, based on actual requirements.

五、下列國家考試及格,持有及格證書:

- 5. The person has passed one of the following national examinations and is able to provide a certificate attesting this:
 - (一)公務人員高等考試或一等、二等、三等特種考試及格。
 - (1) Senior Civil Service Examination; or Level One, Level Two, or Level Three Special Civil Service Examination;
 - (二)專門職業及技術人員高等考試或相當等級之特種考試及格。
 - (2) Senior Professional and Technical Personnel Examination; or a Special Examination of an equivalent level;

六、技能檢定合格,有下列資格之一,持有證書及證明文件:

- 6. The person is able to provide a certificate attesting that they have passed one of the following professional skill assessment tests:
 - (一)取得甲級技術士證或相當於甲級之單一級技術士證後,從事相關工作經驗三年以上。
 - (1) The person has obtained a Level A certified technician's certificate, or singleclass certified technician's certificate equivalent to Level A, and has three or more years of related practical work experience; or
 - (二)技能檢定職類以乙級為最高級別者,取得乙級技術士證或相當於乙級之單一級技術士證後,從事相關工作經驗五年以上。
 - (2) Level B is the highest qualification available in their skill area and the person has obtained a certified technician's certificate, or a single-class certified technician's certificate equivalent to Level B, and has five or more years of related practical work experience.
- 第 6 條 曾於大學校院擔任專業技術人員、於專科學校或高級中等學校擔任專業及技術教師,經 大學校級或聯合招生委員會審議通過,得以同等學力報考第二條、第三條及前條所定 新生入學考試。
- Article 6 A person who has been employed as a professional technician at a university or tertiary college, or as a teacher of professional or technical subject(s) at a junior college or senior secondary school who has been reviewed and given approval by a particular university's admission committee or by a joint admission committee will be considered to have an adequate scholastic ability and may take the entrance examinations for new students referred to in Article 2, Article 3, or the previous article, as appropriate.
- 第 7 條 大學經教育部核可後,就專業領域具卓越成就表現者,經校級或聯合招生委員會審議通過,得准其以同等學力報考第二條、第三條及第五條所定新生入學考試。

- Article 7 A person who has exceptional achievements in their professional field, and has received approval from the Ministry of Education, and been reviewed and given approval by a particular university's admission committee or by a joint admission committee will be considered to have an adequate scholastic ability and may take the entrance examinations for new students referred to in Article 2, Article 3, and Article 5, as appropriate.
- 第 8 條 具下列資格之一者,得以同等學力報考大學博士班一年級新生入學考試:
- Article 8 A person who satisfies any of the following eligibility criteria is considered to have an equivalent level of education and may take the entrance examination for new-students for the first year of a doctorate program:
 - 一、碩士班學生修業滿二年且修畢畢業應修科目與學分(不包括論文),因故未能畢業,經退學或休學一年以上,持有修業證明書或休學證明書,及檢附歷年成績單, 並提出相當於碩士論文水準之著作。
 - 1. The person has completed two years of a master's degree program and all the prescribed program subjects and received the required credits (not including a thesis) but for some reason was not able to graduate and for some reason took leave or withdrew from their studies for one year or more, and is able to provide a certificate of attendance, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached, and submits an example of their written work with the quality of a master's thesis;
 - 二、逕修讀博士學位學生修業期滿,未通過博士學位候選人資格考核或博士學位考試, 持有修業證明書或休學證明書,及檢附歷年成績單,並提出相當於碩士論文水準 之著作。
 - 2. The person has completed a doctorate program but did not pass the doctorate degree candidate qualification examination or doctorate degree examination and is able to provide a certificate of attendance, or leave from studies certificate, each with a transcript of their results for all academic years attached, and submits an example of their written work with the quality of a master's thesis;
 - 三、修業年限六年以上之學系畢業獲有學士學位,經有關專業訓練二年以上,並提出 相當於碩士論文水準之著作。
 - 3. The person has been awarded a bachelor's degree in a department that requires six or more years of study, has received two or more years of professional training, and submits an example of their written work with the quality of a master's thesis;
 - 四、大學畢業獲有學士學位,從事與所報考系所相關工作五年以上,並提出相當於碩 士論文水準之著作。
 - 4. The person has graduated from a university and has a bachelor's degree, has five or more years of practical experience related to their field of study, and submits an example of their written work with the quality of a master's thesis; or
 - 五、下列國家考試及格,持有及格證書,且從事與所報考系所相關工作六年以上,並 提出相當於碩士論文水準之著作:

- 5. The person has passed any of the following national examinations and is able to provide a certificate attesting this, has six or more years of practical experience related to their field of study, and submits an example of their written work with the quality of a master's thesis:
 - (一)公務人員高等考試或一等、二等、三等特種考試及格。
 - (1) Senior Civil Service Examination; or Level One, Level Two, or Level Three Special Civil Service Examination;
 - (二)專門職業及技術人員高等考試或相當等級之特種考試及格。
 - (2) Senior Professional and Technical Personnel Examination; or a Special Examination of an equivalent level;

前項各款相當於碩士論文水準之著作,由各大學自行認定;其藝術類或應用科技類相當於碩士論文水準之著作,得以創作、展演連同書面報告或以技術報告代替。

The example of their written work with the quality of a master's thesis referred to in each subparagraph of the paragraph above shall be independently assessed by the university involved. An example of their creative work such as an exhibition or performance with a written report, or a technical report relating to their work in an applied technologies field may be submitted in place of an example of written work with the quality of a master's thesis.

第一項第三款所定有關專業訓練及第四款、第五款所定與所報考系所相關工作,由學校自行認定。

The professional training referred to in Paragraph 1, Subparagraph 3, and the practical experience related to the individual's field of study referred to in Paragraph 1, Subparagraphs 4 and 5 shall be independently assessed by the university involved.

- 第 9 條 持國外或香港、澳門高級中等學校學歷,符合大學辦理國外學歷採認辦法或香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定者,得準用第二條第一款規定辦理。
- Article 9 The provisions of Article 2, Subparagraph 1 may also be applied, mutatis mutandis, for a person who received secondary school education in a foreign country, or Hong Kong, or Macao and satisfies the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education, or those of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials for the Hong Kong and Macao Areas.

畢業年級相當於國內高級中等學校二年級之國外或香港、澳門同級同類學校畢業生,得以同等學力報考大學學士班一年級新生入學考試。但大學應增加其畢業應修學分,或延長其修業年限。

A student who graduated in a foreign country, Hong Kong, or Macao from a senior secondary school whose graduating year is academically equivalent to the second grade of a senior secondary school in Taiwan of a comparable academic level and nature is considered to have adequate academic ability and may take the entrance examination for new students for university bachelor's degree programs. However, the university shall

increase the number of credits required for such students to graduate or extend the prescribed length of their program.

畢業年級高於相當國內高級中等學校之國外或香港、澳門同級同類學校肄業生,修滿相當於國內高級中等學校修業年限以下年級者,得準用第二條第一款規定辦理。

The provisions of Article 2, Subparagraph 1 may also apply, mutatis mutandis, to a student who attended a school in a foreign country, Hong Kong, or Macao of a comparable academic level and nature to senior secondary schools in Taiwan, but which requires more years of study to complete than senior secondary schools in Taiwan do, and who did not complete their secondary studies there but completed grades/years of study equivalent to particular grades/years of the prescribed senior secondary school program in Taiwan.

持國外或香港、澳門學士學位,符合大學辦理國外學歷採認辦法或香港澳門學歷檢覈及 採認辦法規定者,得準用前條第一項第三款及第四款規定辦理。

The provisions of Paragraph 1, Subparagraphs 3 and 4 of the preceding article may also apply, mutatis mutandis, to a person who was awarded a bachelor's degree in a foreign country, Hong Kong, or Macao and satisfies the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education, or those of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials for the Hong Kong and Macao Areas.

持國外或香港、澳門專科以上學校畢(肄)業學歷,其畢(肄)業學校經教育部列入參考名冊或為當地國政府權責機關或專業評鑑團體所認可,且入學資格、修業年限及修習課程均與我國同級同類學校規定相當,並經大學校級或聯合招生委員會審議後認定為相當國內同級同類學校修業年級者,得準用第二條第二款、第三條第一項第一款至第四款、第四條第一項第一款至第三款、第二項與第三項第一款、第五條第一款至第四款及前條第一項第一款與第二款規定辦理。

The provisions of Article 2, Subparagraph 2; Article 3, Paragraph 1, Subparagraphs 1 to 4; Article 4, Paragraph 1, Subparagraphs 1 to 3, Paragraph 2, and Paragraph 3, Subparagraph 1; Article 5, Subparagraphs 1 to 4; and Paragraph 1, Subparagraphs 1 and 2 of the preceding article may also apply, mutatis mutandis, for a student with an academic record of graduating from (or not yet completing a program at) a junior college or higher level educational institution in a foreign country, Hong Kong, or Macao which is included in the Ministry of Education List of Recognized Higher Education Institutions or which has been accredited by an organization authorized by the government where it is located, or by a professional accreditation body, if the educational institution's enrollment eligibility criteria, length of prescribed programs, and curricula are all equivalent to those specified in regulations governing educational institutions of the same level and nature in Taiwan, and the educational standard of its students has been reviewed by the admission committee of a particular university or by a joint admission committee and been determined to be equivalent to that provided by an educational institution of the same level and nature in Taiwan.

持前項香港、澳門學校副學士學位證書及歷年成績單,或高級文憑及歷年成績單,得以 同等學力報考科技大學、技術學院二年制學士班一年級新生入學考試。

A person who was awarded an associate degree and was issued a transcript of their results for all academic years, or was issued an advanced diploma and a transcript of their results for all academic years by such an educational institution in Hong Kong or Macao as referred to in the previous paragraph, is considered to have adequate academic ability and may take the entrance examination for new students for the first year of two-year bachelor's degree programs at a university of science and technology, or an institute of technology.

第五項、前項、第十項及第十二項所定國外或香港、澳門學歷(力)證件、成績單或相關證明文件,應經我國駐外機構,或行政院在香港、澳門設立或指定機構驗證。

The academic credentials, records of academic performance (ability), and transcripts of results, or related documentary evidence issued in a foreign country, Hong Kong, or Macao referred to in Paragraph 5, the previous paragraph, Paragraph 10, and/or Paragraph 12 shall each be examined and verified by an overseas representative office of the ROC, or by an agency in Hong Kong or Macao established or designated by the ROC Executive Yuan.

臺灣地區與大陸地區人民關係條例中華民國八十一年九月十八日公布生效後,臺灣地區人民、經許可進入臺灣地區團聚、依親居留、長期居留或定居之大陸地區人民、外國人、香港或澳門居民,持大陸地區專科以上學校畢(肄)業學歷,且符合下列各款資格者,得準用第二條第二款、第三條第一項第一款至第四款、第五條第一款至第四款及前條第一項第一款與第二款規定辦理:

Since the Act Governing Relations between Peoples of Taiwan Area and Mainland Area was promulgated and took effect on September 18, 1992, the provisions of Article 2, Subparagraph 2; Article 3, Paragraph 1, Subparagraphs 1 to 4; Article 5, Subparagraphs 1 to 4; and of Paragraph 1, Subparagraphs 1 and 2 of the preceding Article may also be applied, mutatis mutandis, to people from the Taiwan Area, and people from the Mainland China area, foreigners, or residents of Hong Kong or Macao who have been given permission to enter Taiwan for family reunification, as relative-sponsored residents, for long-term residence, or settlement who have an academic record of graduating from (or did not complete the program at) a junior college or higher level educational institution in Mainland China which meets the following criteria:

- 一、其畢(肄)業學校經教育部列入認可名冊,且無大陸地區學歷採認辦法第八條不 予採認之情形。
- The educational institution is included in the Ministry of Education List of Recognized
 Higher Education Institutions in Mainland China and does not have any of the
 precluding characteristics set out in the provisions of Article 8 of the Regulations
 Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials from the
 Mainland Area.
- 二、其入學資格、修業年限及修習課程,均與臺灣地區同級同類學校規定相當,並經 各大學招生委員會審議後認定為相當臺灣地區同級同類學校修業年級。

2. The educational institution's enrollment eligibility criteria, length of prescribed programs, and curricula are all equivalent to those specified in regulations governing educational institutions of the same level and nature in Taiwan, and the educational program(s) provided must have been reviewed and determined by the Admission Committee of a university in Taiwan to be equivalent to those provided by an educational institution of the same level and nature in Taiwan.

持大陸地區專科以上學校畢(肄)業學歷,符合大陸地區學歷採認辦法規定者,得準用 第四條第一項第一款至第三款、第二項及第三項第一款規定辦理。

The provisions of Article 4, Paragraph 1, Subparagraphs 1 to 3; Paragraph 2; and Paragraph 3, Subparagraph 1 may also be applied, mutatis mutandis, to a person who graduated from (or did not complete the program at) a junior college or higher level educational institution in the Mainland China area and satisfies the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials from the Mainland Area.

持國外或香港、澳門學士學位,其畢業學校經教育部列入參考名冊或為當地國政府權責機關或專業評鑑團體所認可,且入學資格、修業年限及修習課程均與我國同級同類學校規定相當,並經大學校級或聯合招生委員會審議後認定為相當國內同級同類學校修業年級者,或持大陸地區學士學位,符合大陸地區學歷採認辦法規定者,修習第四條第三項第二款之不同科目課程達二十學分以上,持有學分證明,得報考學士後學士班轉學考試,轉入二年級。

If a person has a bachelor's degree awarded in a foreign country, Hong Kong, or Macao and has academic records of graduating from (or not yet completing a program at) a higher educational institution in a foreign country, Hong Kong, or Macao which is included in the Ministry of Education List of Recognized Higher Education Institutions, or which has been accredited by an organization authorized by the government where it is located, or by a professional accreditation body, and if that educational institution's enrollment eligibility criteria, length of prescribed programs, and curricula are all equivalent to those specified in regulations governing educational institutions of the same level and nature in Taiwan, and the educational standard of its students has been reviewed by the admission committee of a particular university or by a joint admission committee and been determined to be equivalent to that provided by an educational institution of the same level and nature in Taiwan; or if a person has a bachelor's degree awarded by a higher educational institution in the Mainland China Area and satisfies the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials from the Mainland Area, and if the person is able to provide documentary evidence that they have accumulated a total of 20 credits or more studying different courses of the sort listed in the provisions of Article 4, Paragraph 3, Subparagraph 2, then the person may take an examination to transfer into a post-baccalaureate bachelor's degree program, and if they are admitted they may transfer into the second-year of the program.

持前三項大陸地區專科以上學校畢(肄)業學歷報考者,其相關學歷證件及成績證明, 應準用大陸地區學歷採認辦法第四條規定辦理。 The provisions of Article 4 of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials from the Mainland Area shall be applied, mutatis mutandis, regarding the academic credentials and records referred to in the preceding three paragraphs if a person who graduated from (or did not complete the program at) a junior college or higher level educational institution in the Mainland China area wants to take a university entrance examination.

持國外或香港、澳門相當於高級中等學校程度成績單、學歷(力)證件,及經當地政府 教育主管機關證明得於當地報考大學之證明文件,並經大學校級或聯合招生委員會審議 通過者,得以同等學力報考大學學士班(不包括二年制學士班)一年級新生入學考試。 但大學得視其於國外或香港、澳門之修業情形,增加其畢業應修學分或延長其修業年限。 If a person is able to provide transcripts of their results, and records of academic performance (ability) issued in a foreign country, Hong Kong, or Macao indicating that they have received an education equivalent to completing secondary school and is also able to provide documentary evidence that was issued by the competent education authority of the government in that location that the person may take the local entrance examination for new students for university bachelor's degree programs, and that documentary evidence has been reviewed and endorsed by the admission committee of a particular university or by a joint admission committee, then the person may take the entrance examination for new students for university bachelor's degree programs (not including two-year bachelor's degree programs). However, the university may, after taking into consideration a person's academic performance in a foreign country, Hong Kong, or Macao, increase the number of credits required for such a student to graduate or extend the prescribed length of their program or extend the prescribed length of their program.

- 第 10 條 軍警校院學歷,依教育部核准比敘之規定辦理。
- Article 10 For a student who has studied at a military or police college or academy, the relevant authorized MOE regulations governing comparative educational levels apply.
- 第 11 條 本標準所定年數起迄計算方式,除下列情形者外,自規定起算日,計算至報考當學年 度註冊截止日為止:
- Article 11 When some number of years is stipulated in these Standards, the period is calculated from the stipulated beginning date until the latest date on which students can enroll for the academic year for which the student took the entrance examination, with the exception of the two instances set out below:
 - 一、離校或休學年數之計算:自歷年成績單、修業證明書、轉學證明書或休學證明書 所載最後修滿學期之末日,起算至報考當學年度註冊截止日為止。
 - 1. To determine the number of years a person has discontinued or taken leave from formal study: count from the end-date of the last semester that the student completed, as recorded in the transcript of their results for all academic years, certificate of attendance, or transfer certificate, until the latest date on which students can enroll for the academic year for which the student took the entrance examination.

- 二、專業訓練及從事相關工作年數之計算:以專業訓練或相關工作之證明上所載開始 日期,起算至報考當學年度註冊截止日為止。
- 2. To determine the number of years of professional training and related work: count from the starting date recorded on the professional training related certificate or on a certificate attesting the related work experience, to the latest date on which students can enroll for the academic year for which the student took the entrance examination.

第 12 條 本標準自發布日施行。

Article 12 These Standards shall take effect from the date of promulgation.



逢甲大學外國學生入學招生規定

Feng Chia University Regulations Regarding Admissions of International Students

86年12月19日教務會議通過 Passed During an Academic Affairs Meeting on 1997/12/19 87年2月25日行政會議通過 Passed During an Executive Committee Meeting on 1998/02/25 87年3月18日校務會議通過 Passed During Administrative Affairs Meeting on 1998/03/18 教育部87年5月6日台(八七)文(一)字第八七O四五一五六號函准予備查 Ministry of Education 1998/5/6 Tai (87) Wen (1) No. 87045156 (For Reference) 91年12月20日招生委員會會議修正通過 Amended During an Admissions Committee Meeting on 2002/12/20 教育部92年1月24日台文(一)字第O九二OOO九O七八號書函准予備查 Ministry of Education 2003/1/24 TaiWen (1) No. 0920009078 (For Reference) 92年3月28日招生委員會會議修正通過 Amended During an Admissions Committee Meeting on 2003/03/28 教育部92年5月20日台文(一)字第O九二OO七四OOO號書函准予備查 Ministry of Education 2003/5/20 TaiWen (1) No. 0920074000 (For Reference) 94年9月30日招生委員會會議修正通過 Amended During an Admissions Committee Meeting on 2005/09/30 教育部94年10月25日台文字第0940146726號書函核定 Ministry of Education 2005/10/25 TaiWen No. 0940146726 (Ratified) 100年9月23日招生委員會會議修正通過 Amended During an Admissions Committee Meeting on 2011/09/23 教育部100年11月11日臺文(二)字第1000204384號書函核定 Ministry of Education 2011/11/11 TaiWen (2) No. 1000204384 (Ratified) 101年9月21日招生委員會會議修正通過 Amended During an Admissions Committee Meeting on 2012/09/21 教育部101年11月6日臺文(二)字第1010211409號函核定 Ministry of Education 2012/11/6 TaiWen (2) No. 1010211409 (Ratified) 106年12月1日招生委員會會議修正通過 Amended During an Admissions Committee Meeting on 2017/12/01 依教育部107年1月11日臺教文(五)字第1070002085號函核定 Ministry of Education 2018/1/11 TaiWen (5) No. 1070002085 (Ratified) 民國112年6月9日招生委員會會議修正通過 Amended During an Admissions Committee Meeting on 2023/06/09 民國112年8月7日教育部臺教文(五)字第1120077260號函修正 Ministry of Education 2023/08/07 TaiWen (5) No. 1120077260 (Ratified)

一、 本校招生規定係依據外國學生來臺就學辦法第六條規定訂定之。

Article 1: Feng Chia University (hereafter referred to as "FCU") regulations regarding admissions of international students are promulgated in accordance with Article 6 of "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan".

二、 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍,符合下列規定者,得依本規定申請入學:

Article 2: A person of foreign nationality who has never held Republic of China ("R.O.C.") nationality and who meets the following requirements is permitted to apply for admission to an educational institution, in accordance with the provisions of these Regulations:

- (一)未曾以僑生身分在臺就學。
- 1. The person has never undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student.
- (二)未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。
- 2. The person has not been given a placement in the current academic year by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in accordance with the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.

具外國國籍並符合下列規定,且最近連續居留海外六年以上者,亦得依本規定申請入學: A person of foreign nationality who meets the following requirements and who in the immediate past has resided overseas continuously for at least six years is also permitted to apply for admission to an educational institution, in accordance with these Regulations.

- (一)申請時兼具中華民國國籍者,應自始未曾在臺設有戶籍。
- 1. A person who at the time of their application also holds dual R.O.C. nationality shall have never had household registration in Taiwan.
- (二)申請前曾兼具中華民國國籍,於申請時已不具中華民國國籍者,應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
- 2. A person who before the time of their application also held dual R.O.C. nationality but no longer does at the time of their application shall have renounced their R.O.C. nationality with the approval of the Ministry of the Interior on a date at least eight full years before making their application.
- (三)前二款均應符合前項第一款及第二款規定。
- 3. A person referred to in either of the preceding two subparagraphs shall meet the requirements stipulated in Subparagraph 1 and Subparagraph 2 of the previous paragraph.

依教育合作協議,由外國政府、機構或學校遊薦來臺就學之外國國民,其自始未曾在臺 設有戶籍者,經教育部核准,得不受前二項規定之限制。

A foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school to study in Taiwan in accordance with the Education Cooperation Framework Agreement, and who has never had household registration in Taiwan may be given exemption from the restrictions set out in the preceding two paragraphs if the competent education administrative authority gives approval.

第二項所定六年、八年,以擬入學當學期起始日期(二月一日或八月一日)為終日計算之。

The periods of six years and eight years stipulated in Paragraph 2 shall be calculated using the starting date of the semester (February 1, or August 1) as the end date of the period.

第二項所稱海外,指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區;所稱連續居留,指外國學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者,以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者,不在此限;其在國內停留期間,不併入海外居留期間計質:

The term "overseas" used in Paragraph 2 refers to countries or regions other than the Mainland Area, Hong Kong, and Macau; the term "reside overseas continuously" means that an international student has stayed in Taiwan for no more than a total of 120 days in each calendar

year. When calculating the number of consecutive years spent overseas, if the initial or final year of the period is not a complete calendar year, any time spent in Taiwan in the initial or final year must not exceed 120 days. However, time that a person has spent in Taiwan is not subject to this restriction and it is not counted when calculating how long they were in Taiwan in a particular year if the person has documentary proof that they:

- (一)就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
- 1. Attended an overseas youth training course organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or a technical professional training program accredited by the Ministry of Education;
- (二)就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心,合計未滿二年。
- 2. Spent a total period of less than two years undertaking Chinese language classes at a Chinese language center at a university or tertiary college which has Ministry of Education approval to recruit students overseas;
- (三)交換學生,其交換期間合計未滿二年。
- 3. Spent a total period of less than two years in Taiwan as an exchange student; or
- (四)經中央目的事業主管機關許可來臺實習,實習期間合計未滿二年。
- 4. Spent a total period of less than two years undertaking an internship that they came to Taiwan to undertake with the approval of the designated central competent authority.

具外國國籍並兼具中華民國國籍,且於中華民國一百年二月一日外國學生來臺就學辦法 修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者,得依原規定申請入學,不受第二項規定之 限制。

A person who held both foreign and R.O.C. nationalities and applied for annulment of their R.O.C. nationality before the date of effect of the February 1, 2011 amendment to these Regulations may apply for admission as an international student in accordance with the provisions in place before the amendment and is not subject to the restrictions set out in Paragraph 2.

- 三、 具外國國籍,兼具香港或澳門永久居留資格,且未曾在臺設有戶籍,申請時於香港、澳 門或海外連續居留滿六年以上者,得依本規定申請入學。
- Article 3: An applicant of foreign nationality, who is eligible for permanent residence in Hong Kong or Macao, who has never had household registration in Taiwan, and who at the time of their application has resided in Hong Kong, Macao, or elsewhere overseas continuously for at least six years may apply for admission in accordance with the provisions of these Regulations.

曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍,申請時已連續居留海外六年以上者, 得依本規定申請入學。

A person who was formerly from the Mainland Area and who has foreign nationality and has have never had household registration in Taiwan, and who at the time of their application has resided overseas continuously for at least six years may apply for admission to an educational institution, in accordance with the provisions of these Regulations.

前兩項所稱連續居留,指每曆年在國內停留期間,合計未逾一百二十日。但符合前條第 五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者,不在此限;其在國內停留期間, 不併入前項連續居留期間計算。

The term "resided [...] continuously" in the preceding two paragraph means that a person did not spend more than a total of 120 days in Taiwan in each calendar year. However, this restriction does not apply if a person can present documentary proof that any of the circumstances listed in Paragraph 5, Subparagraphs 1 to 4 of the previous article apply. The time that they spent in Taiwan in the ways listed is not counted when calculating the period of continuous residence referred to in the previous paragraph.

第一項及第二項所定六年,以擬入學當學期起始日期(二月一日或八月一日)為終日計 算之。

The periods of six years and eight years stipulated in Paragraph 1 and in Paragraph 2 shall be calculated using the starting date of the semester (February 1, or August 1) as the end date of the period.

第一項至第三項所定海外,準用前點第五項規定。

The definition of "overseas" given in Paragraph 5 of the previous article also applies, mutatis mutandis, to Paragraphs 1 to 2.

- 四、 外國學生依前二點規定申請來臺就學,以一次為限;其繼續在臺就學者,入學方式應與 我國內一般學生相同。但下列情形,不在此限:
- Article 4: An international student applying to study at an educational institution in Taiwan in accordance with the provisions of the two previous articles is limited to only applying once. If a student wants to continue studying in Taiwan, their application shall be handled in the same manner as the admission procedures for domestic students. However, this requirement does not apply to an international student in either of the following circumstances:
 - (一)於完成申請就學學校學系(程)後,申請碩士班以上學程,逕依本校規定辦理。
 - 1. If an international student is applying for admission to a master's degree or higher level program after completing the course of study at the educational institution to which they originally applied, the university to which the student is now applying shall handle the application in accordance with its regulations;
 - (二)外國學生申請來臺就讀學士班以下學程,在國內停留未滿一年,因故退學或喪失學籍,得重新申請來臺就學,並以一次為限。
 - 2. If an international student applied to come to Taiwan to undertake a bachelor's degree or lower level program in Taiwan and after coming to Taiwan stayed for less than one year for some reason then discontinued their studies or forfeited their student status, that student may lodge another application to come to Taiwan to study, but only one such re-application is permitted.

外國學生經入學學校以操行或學業成績不及格、違反法令或校規情節嚴重致遭退學或喪 失學籍者,不得再依前項規定申請入學。 If an educational institution in Taiwan where an international student was studying considers that their conduct or academic performance was unsatisfactory, or if the student seriously violated any ordinances or the regulations of the educational institution and the circumstances were serious and as a result, in accordance with the provisions of its regulations governing student awards and penalties had to discontinue their studies or forfeited their status as a registered student, the student is not permitted to re-apply to study in Taiwan on the basis of the provisions of the previous paragraph.

- 五、本校實際招收入學之外國學生,其名額以教育部核定本校前一學年度招生名額外加百分之十為原則,並應併入當學年度招生總名額報教育部核定;申請招收外國學生名額超過前一學年度核定招生名額外加百分之十者,應併同提出增量計畫(包括品質控管策略及配套措施)報教育部核定。但本校與外國大學合作並經教育部專案核定之學位專班,不在此限。
- Article 5: In principle, the actual number of places available for international students to be admitted to FCU is limited to an additional ten percent above the admission quota that was approved for the institution for the previous academic year by the Ministry of Education, and that number shall be incorporated into the total admission quota and reported to the Ministry of Education for approval. FCU applying to recruit more than an additional ten percent shall submit a report of the planned increment (including associated quality control strategy and supportive measures) to the Ministry of Education for approval. Degree programs offered by collaborating domestic and foreign universities that have been approved on a case by case basis by the Ministry of Education are not subject to this restriction.

若於前一學年度核定招生總名額內,有本國學生未招足情形者,得以外國學生名額補足, 並應報教育部核定。

FCU may augment the number of places at their institution available to international students by the number of places that were available to local students within the admission quota that was approved for the institution for the previous academic year and shall first report such an increase to the Ministry of Education for approval.

第一項招生名額,不包括未具正式學籍之外國學生。

The admission quotas referred to in Paragraph 1 do not include international students who are not officially registered as a current student.

- 六、本校招生委員會秉公平、公正、公開原則辦理外國學生入學各年級招生,負責審議招生規定、招生名額、招生簡章、議決錄取標準及其他試務相關事項。招生委員會組成方式及相關規定另訂之。招生簡章應詳列外國學生申請入學之招生方式、入學資格審查程序、招生學系(程)、各學系(程)授課語言、學生應具備之語文能力基準、修業年限、招生名額、申請資格、財力證明基準、學雜費收退費基準、本校獎助學金資訊及其他相關事項。
- Article 6: FCU Admissions Committee shall be handled in a fair, just and open manner that recruits and admits international students into any year of its programs shall draw up its own related admission regulations to be made public and submit them to the Ministry of Education for approval. The contents shall include its recruitment method(s), admission eligibility review procedure, teaching language(s) used by departments (programs), student language

proficiency criteria, proof of financial resources criteria, and other related matters.

本校辦理外國學生招生事務,招生宣傳方式以建置外國學生招生網頁、參加國內外教育展、於社群網站進行行銷宣傳、及舉辦實體及線上招生說明會為主。除宣傳推廣及協助學生辦理來臺相關必要程序外,不會委由校外機構、法人、團體或個人辦理;並適時確認其是否向外國學生收取不合理之費用、成立借貸關係或其他違反相關法令之情形,必要時得向申請之外國學生查核。

Universities and tertiary colleges that handle the recruitment of international students are not permitted to commission any external institution, legal person, group, or individual to handle related matters except publicity and promotion, and to assist students coming to Taiwan undertake the necessary related procedures. In due course each university and tertiary college shall also verify whether any commissioned party has collected any unreasonable fees from international students, established any loan relationship with any international student, or whether any other violation of related ordinances has occurred, and when necessary, it may check details with international student(s who are applying for admission.

本校自行或委由校外機構、法人、團體或個人辦理外國學生招生相關事項,不得提供與 招生規定、招生簡章或相關規定不一致之資訊。

When FCU handles matters related to the admission of international students itself or it commissions an external institution, legal person, group, or individual to do so, it is not permitted to provide any information that is inconsistent with its admission regulations, admission guidelines, or any related regulations.

- 七、申請本校之外國學生,應於每年申請截止期限前檢附下列文件,逕向本校招生事務處提 出申請入學,經審查合格者,發給入學許可:
- Article 7: International students applying for admission to FCU shall submit the following documents and apply directly to the Office of Student Recruitment and Admission during its designated application period, and applicants who pass the review or screening process will be issued an admission notice:
 - (一) 入學申請表。
 - 1. Application form.
 - (二) 學歷證明文件:
 - 2. Academic credentials:
 - 1. 大陸地區學歷:應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。
 - A. Academic credentials from the Mainland Area: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials for Mainland Area.
 - 2. 香港或澳門學歷:應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。
 - B. Academic credentials from Hong Kong or Macao: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Qualifications from Hong Kong and Macao.
 - 3. 其他地區學歷:
 - C. Academic credentials from other areas:

- (1) 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。
 - Academic credentials issued by an Overseas Taiwan School or a school for Taiwan business people in the Mainland Area shall be regarded as equivalent to academic credentials issued by an educational institution of the same level in Taiwan.
- (2) 前二目以外之國外地區學歷,應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。 但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷,應經大陸地區公證處公證, 並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。
- ii. Academic credentials from overseas other than those referred to the preceding two items shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education. However, academic credentials issued by a campus or branch that a foreign educational institution has established in the Mainland Area by a foreign educational institution shall be notarized by a notary public there and authenticated by an agency established or designated by the Executive Yuan, or by a private organization commissioned by the Executive Yuan.
- (三) 足夠在臺就學之財力證明(美金4,000元或新臺幣120,000元以上之財力證明),或政府、本校或民間機構提供全額獎助學金之證明。
- 3. Proof of applicant's having sufficient funds to live on while studying in Taiwan (financial statement with NT\$ 12000 or USD\$ 4000), or proof of having a full scholarship or grant provided by a government, university, FCU or private organization.

(四) 語言能力證明文件:

- 4. Proof of language proficiency.
 - 1. 申請全英語授課之學系者,應繳交相當於 CEFR B1 (含)級以上之英文能力證明;國籍為英語系國家者可免繳;畢業於英語授課之學校者需出具學校證明。
 - A. Applicants who apply programs conducted in English (including English-taught programs and programs with sufficient English courses to satisfy graduation requirements) should submit an English proficiency certificate at CEFR B1 or above. Applicants are exemption from submitting language proficiency certificates if they are native speakers of the Chinese language or graduated from a school where Chinese is the language of instruction and should bring out a statement issued from the school.
 - 2. 申請中文授課之學系者,應繳交華語文能力測驗(TOCFL)A2(含)級以上 證明或相當等級之國際通用中文能力證明;母語為中文者可免繳;畢業於中 文授課之學校或前一學位主修中文者需出具學校證明。
 - B. Applicants who apply programs conducted in Chinese should submit an English proficiency certificate at CEFR A2 or above. Applicants are exemption from submitting language proficiency certificates if they are native speakers of the English language or graduated from a school where English is the language of

instruction and should bring out a statement issued from the school.

- (五) 各學系(程)規定之其他文件。
- 5. Other documents required by the educational institution being applied to.

本校審核外國學生之入學申請時,對前項第二款至第四款未經我國駐外機構、行政院設 立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時,得要求驗證;其業經驗證 者,得請求協助查證。

When FCU reviews an international student's admission application, if any of the documents specified in Subparagraphs 2 and 4 of the preceding paragraph have not been authenticated by an overseas mission, or by an agency established or designated by the Executive Yuan, or by a private organization commissioned by the Executive Yuan, and the educational institution has any doubts about them, it may request authentication by an overseas agency If documents that have already been authenticated raise any doubts, the educational institution may request examination of the documents.

外國學生所繳入學證明文件有偽造、假借、塗改等情事,應撤銷錄取資格;已註冊入學者,撤銷其學籍,且不發給任何相關學業證明;如畢業後始發現者,應由本校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。

An international student who submits any certificate or document as part of their application for admission to an educational institution that is found to be forged, fabricated, or that has been altered in some way shall have their enrollment eligibility revoked. If the student has already registered and begun classes, their registration as a current student shall be cancelled and they will not be awarded any certification whatsoever regarding their related academic undertakings. If any such circumstances are first discovered after a student has already graduated, FCU shall revoke the former student's eligibility to graduate and shall require any degree already awarded to be returned and shall rescind it.

第一項入學許可應載明外國學生之姓名、就讀學系(程)名稱、學位別、授課語言、入學之學年、學期開始日期、學雜費收退費基準、獎助學金及其他應告知外國學生之相關資訊之中文及英文版本,確認外國學生瞭解來臺就學相關權利義務,並得提供外國學生母國語言版本。

The admission notice referred to in Paragraph 1 shall set out in detail in both Chinese and English the name of the international student, the name of their program of study, the degree level, the language of instruction, the academic year of enrollment, the date the semester begins, the tuition and miscellaneous fee collection and refund criteria, any scholarship or grant awarded to the student, and any other pertinent information that international students must be notified of, and verify that international students studying in Taiwan understand their associated rights and obligations. FCU may provide versions of these details in other mother languages of its international students.

八、外國學生已在臺完成學士以上學位,繼續申請入學碩士以上學程者,得檢具我國各校院 畢業證書及歷年成績證明文件,依第七點規定申請入學,不受第七點第一項第二款規定 之限制。

Article 8: An international student who has completed a bachelor's degree or a higher degree in

Taiwan and is applying to be admitted to do a master's degree program or a higher degree may submit copies of their graduation certificate from a university or tertiary college in Taiwan and transcripts for each year of their studies and apply in accordance with the provisions of Article 7 and is not subject to the provisions of Article 7, Paragraph 1, Item 2.

外國學生在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部(班)或私立高級中等學校外國課程部(班)畢業者,得持該等學校畢業證書及歷年成績證明文件,依第七點規定申請入學,不受第四點第一項及第七點第一項第二款規定之限制。

An international student who has graduated from a school for international residents in Taiwan, or from a bilingual division (program) affiliated to a domestic senior secondary school, or from a program offering a foreign curriculum at a division of a domestic private senior secondary school may submit copies of their graduation certificate, and their transcripts for each year, and apply for admission in accordance with the provisions of Article 7 and is not subject to the provisions of Article 4, Paragraph 1, or the provisions of Article 7, Paragraph 1, Subparagraph 2.

九、本校審查外國學生入學申請,由招生事務處就申請表件是否齊全進行資格審查,再送交 各學系(程)辦理初審,初審結果經各院招生委員會確認後,提本校招生委員會複審之。

審查合格錄取之外國學生,由招生事務處寄發入學許可。

- Article 9: FCU admission application for international students are taking in documents review. he Office of Student Recruitment and Admission will confirm that the international student's application for admission is complete and examine academic qualifications. The application will then be sent to the appropriate department for a preliminary review, followed by confirmation by the relevant college committee. The application will then be sent to the FCU Admissions Committee for final review. Only those international students who meet the admission requirements will be admitted to FCU. The Office of Student Recruitment and Admission will notify accepted international students by mail.
- 十、本校應即時於教育部指定之外國學生資料管理資訊系統,登錄外國學生入學、轉學、休學、退學或變更、喪失學生身分等情事。
- Article 10: FCU shall promptly register details of the following into the international student data management information system designated by the Ministry of Education: the international students admitted and registered, any transfer, deferral or abandonment of studies, and any change to or loss of student status.
- 十一、 外國學生不得申請就讀本校所辦理回流教育之進修學士班。碩士在職專班及其他僅 於夜間、例假日授課之班別。但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別 屬經教育部專案核准之課程者,不在此限。
- Article 11: International students may not apply for programs at FCU designed for returning education students, part-time Master's programs, or programs which are restricted to night classes or weekend classes. International students who have obtained legal resident status

in Taiwan, or are enrolled in a program ratified by the Ministry, are exempted from this Article.

- 十二、 錄取之外國學生註冊入學時,未逾該學年第一學期修業期間三分之一者,於當學期入學;已逾該學年第一學期修業期間三分之一者,於第二學期或下一學年註冊入學。但 教育部另有規定者,不在此限。
- Article 12: An international student who reports the registration before it is already one-third of the way into the first semester of the current academic year shall be registered for the first semester. If it is already more than one-third of the way into the first semester, the international student shall register for the second semester or the next academic year. However, this restriction does not apply if each competent education administrative authority has some provision that overrides it.
- 十三、 本校在不影響正常教學情況下,得與外國學校簽訂教育合作協議,招收外國交換學生; 並得準用外國學生入學規定,酌收外國人士為選讀生。
- Article 13: FCU may sign an education cooperation agreement with a foreign educational institution and recruit and admit international exchange students, provided that this does not affect normal teaching. FCU may also apply, mutatis mutandis, its own international student admission regulations to accept suitable international students as non-degree students.
- 十四、 本校因國際學術合作計畫或其他特殊需求成立外國學生專班,應依專科以上學校總量發展規模與資源條件標準相關規定,報教育部核定。
- Article 14: FCU establish programs exclusively for international students as part of an international academic cooperation program or to meet some other special need shall do so in accordance with the regulations governing overall scale of and resources for development of an educational institution at their level, and the competent education administrative authority will forward details of such programs for appraisal and approval by the Ministry of Education.
- 十五、 本校外國學生畢業後,經本校核轉教育部許可在我國實習者,其外國學生身分最長得 延長至畢業後一年。
- Article 15: An international student who with Ministry of Education approval is undertaking an internship after graduating from a university in Taiwan may have their international student status extended for up to one year after their graduation.

外國學生來臺就學後,其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或 回復中華民國國籍者,喪失外國學生身分,應予退學。但入學方式與我國內一般學生 相同者,及依國籍法第四條第一項第一款至第三款申請歸化取得中華民國國籍者,不 在此限。

An international student who has been permitted to undertake initial household registration, resident registration, naturalization, or restoration of R.O.C. nationality procedures during the course of their studies in Taiwan will forfeit their international student status and shall

be dismissed by their educational institution. However, student whose application was handled in the same manner as the admission procedures for domestic students and who apply for naturalization to acquire the nationality of the ROC in accordance with Subparagraph 1 to 3, Paragraph 1, Article 4 of the Nationality Act is not subject to this requirement.

就讀於我國大專校院之外國學生,得依本規定申請轉入本校學士班相銜接之年級就讀,報考資格比照一般生轉學規定審查。學士班外國學生轉學招生名額採外加方式辦理,以前一學年度教育部核定本校外國學生招生名額之缺額為限。但外國學生經入學學校以操行不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者,不得再轉學進入本校就讀。轉學生註冊入學後,其學分抵免得依本校學則及學生抵免學分施行準則之規定辦理。

International students who study in public universities or registered private universities in Taiwan may apply to transfer to FCU. Applicants must comply with FCU's transfer eligibility conditions and, in accordance with these regulations apply for approval to transfer to the succeeding year of a bachelor's degree program. The transfer admission is in the additional student admission quota and limited to the vacancy of the quotas approved from the Ministry of Education in the academic year.

However, an international student who has been dismissed by the educational institution that admitted the student as a result of unsatisfactory conduct or of a conviction in criminal case proceedings is not permitted to transfer to FCU. After transfer student registered in FCU, credits waiver and transference should in accordance with "Feng Chia University Laws and Regulations" and "Implementation Guidelines for Course Credit Waivers".

十六、 外國學生就學,應繳之費用,依下列規定辦理:

Article 16: The tuition related fees that international students in Taiwan shall pay are determined as stipulated below

- (一)經駐外機構推薦來臺就學之外交部臺灣獎學金受獎學生及具我國永久居留身分者,依本校所定我國學生收費基準辦理。
- 1. Students who have been admitted to study in Taiwan in accordance with the provisions of the previous two articles, or who have received a MOFA Taiwan Scholarship following recommendation by an overseas mission, or who have the status of permanent residents in Taiwan shall pay tuition and other fees in accordance with the standard fees that FCU applies to domestic students.
- (二) 依教育合作協議入學者,依協議規定辦理。
- 2. Students admitted to an educational institution in Taiwan in accordance with an education cooperation agreement shall pay their tuition and other fees as specified in the agreement.
- (三) 前二款以外之外國學生,本校所定外國學生收費基準,並不得低於同級私立學校 收費基準。
- 3. If an international student is not covered by the provisions of either of the preceding two subparagraphs, FCU may charge the student based on the standard tuition and other fees for international students that it has determined, and these are not permitted to be lower

than the fees levied by other private educational institutions at the same level

本校為鼓勵外國學生來校就學,得提撥經費設置外國學生獎學金、助學金。

FCU may provide funds for setting up scholarships or financial aid to encourage international students that are studying in Taiwan.

- 十七、 外國學生入學申請由招生事務處負責,學籍管理由教務處負責;平時生活之輔導、聯 繫、安排住宿家庭及輔導外國學生學習我國語文、文化等事項,由國際事務處負責。
- Article 17: The Office of Student Recruitment and Admission is responsible for admissions. The Office of Academic is responsible for enrollment management of international students; counseling, connection with the local culture, dormitory or homestay arrangements, advice on language and cultural study, and other matters are usually the responsibility of the Office of International Affairs.

每學年度不定期舉辦外國學生輔導活動或促進校園國際化,有助我國學生與外國學 生交流、互動之活動。

International student activities or campus internationalization events will occasionally be held throughout the academic year in order to give local and international students an opportunity to meet and interact.

- 十八、 外國學生註冊時,新生應檢附已投保自入境當日起至少六個月效期之醫療及傷害保險,在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。
- Article 18: When a new international student registers, they shall submit proof of being covered by a medical and injury insurance policy which is valid for at least six months from the date that they entered Taiwan. Current students shall present documentary proof that they have joined Taiwan's National Health Insurance Plan.

前項保險證明如為國外所核發者,應經駐外機構驗證。

If the proof of insurance referred to in the previous paragraph was issued in a foreign country it shall be authenticated by an overseas mission.

- 十九、 外國學生若有違反就業服務法之規定經查證屬實者,本校即依規定辦理。
- Article 19: If an investigation verifies that an international student has violated the provisions of the Employment Services Act, FCU shall immediately handle the matter in accordance with the regulations.
- 二十、 外國學生有休學、退學或變更、喪失學生身分等情事,本校應通報外交部領事事務局 及本校所在地之內政部移民署服務站,並副知教育部。
- Article 20: If an international student defers or abandons their studies, or if there is any change to or loss of their student status, FCU shall notify the Bureau of Consular Affairs of the Ministry of the Foreign Affairs, the service center(s) of the National Immigration Agency of the Ministry of the Interior where FCU is located, and send copies of these notifications to the Ministry of Education.

- 二十一、 外國學生來臺於本校華語文中心學習語文者,其申請程序、獎補助、管理與輔導、 缺課時數逾該期上課總時數四分之一以上及變更或喪失學生身分之通報,準用本 規定第七點第一項第一款、第三款、第四款、第十點、第十六點、第十七點、第十 八點及第二十點規定。
- Article 21: The provisions of Article 7, Paragraph 4, Subparagraphs 1, 3, and 4, and of Articles 9, 15, 16, 22, and 24 also apply, mutatis mutandis, to the application procedures, scholarships and subsidies, supervision and guidance, absences from one quarter or more of the total scheduled class hours of a semester, and the reporting of changes to or loss of student status for international students who come to Taiwan to study Mandarin at a Chinese Language Centers affiliated with FCU.
- 二十二、 本規定如有未盡事宜,悉依教育部外國學生來臺就學辦法及本校相關規定辦理。
- Article 21: Any matter omitted or left out in the above mentioned regulations, shall be handled in accordance with the Ministry's "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" and any relevant FCU regulation or law.
- 二十三、 本規定經本校招生委員會會議通過,報教育部核定後公布實施,修正時亦同。
- Article 23: These regulations were passed during an Admissions Committee meeting, shall take effect and promulgated after ratified by the president of FCU and submitted to the Ministry, Revisions shall be handled in the same manner.



Appendix III

逢甲大學招生考試考生個人資料蒐集、處理及利用告知聲明

Feng Chia University Declaration of Usage for the Collected Personal Information Obtained from Entrance Examination Candidates

1. 個人資料蒐集之目的:

Purpose of Collecting Personal Information:

為辦理本校各項入學招生考試相關試務,提供系(所、學位學程)考試成績、審查資料、分 發及報到等招生資訊服務,並作為招生相關統計研究分析、錄取新生學籍管理作業及發 放 獎助學金使用。

To manage entrance examination tasks and procedures; provide entrance examination results to the relevant department, college, or degree program; confirm application information; distribute and register admission information services; provide admissions-related data for statistical analysis and research; undertake administrative tasks for the enrollment of admitted students; and allocate scholarship funds.

2. 個人資料蒐集之方式:

Procedures for Collecting Personal Information:

經由本校招生考試網路報名系統或書面資料蒐集,於考生完成報名作業後,即同意本校將 相關資料及成績予招生考試各項試務、辦理新生報到及入學資料建置使用。

Personal information shall be collected from Feng Chia University's (hereafter referred to as 'FCU') entrance examination written registration form or online registration system. By completing the entrance examination registration procedures, the examination candidate consents to the use of relevant information and examination results to provide all necessary services, as well as to set up new student registration and admissions information.

3. 個人資料蒐集之類別:

Categories of Collected Personal Information:

姓名、身分證字號(或公民身份證號或護照號碼)、國籍、出生地、出生年月日、性別、E-mail、學歷、通訊地址、聯絡電話、手機號碼、緊急聯絡人、中低收入戶或低收入戶情形、工作資料、婚姻狀況、財力證明、健康狀況等。

Full name, ID Card number (or Citizenship ID number or passport number), nationality, birthplace, birthdate, gender, E-mail, educational background, mailing address, phone number, mobile phone number, emergency contact, income status, work information, marital status, proof of financial resources, and health status.

4. 個人資料利用之期間:

Period of Use for Personal Information:

除法令或中央事業主管單位另有規定辦理考試個人資料保存期限外,本校考生個人資料 電 子檔保存期間,為自本招生之學年度起算 4 個學年度,並於期限屆滿後主動銷毀;個 人書 面資料則於 1 年後主動銷毀。

With the exception of specific legal requirements or provisions stipulated by central authorities that extend the time limit for preserving personal information, personal information obtained from FCU's entrance examination online registration system shall be deleted after a period of four academic years (calculated from the date of enrollment). Personal information collected from entrance examination written registration forms shall be destroyed after one year.

5. 個人資料利用之地區及對象:

Restrictions on the Use of Personal Information:

本校所取得個人資料的利用地區為臺灣地區(包括澎湖、金門及馬祖等地區)或經考生授權處理、利用之地區,本校各級人員依權責及業務的不同,設定必要的系統存取權限,只有經過授權的人員,才能接觸考生的個人資料。

Only with the permission of the examination candidate will personal information obtained by FCU be utilized beyond the borders of Taiwan (including Penghu, Kinmen and Matsu). As FCU personnel have different duties and responsibilities, system access restrictions shall be applied; only authorized personnel shall have access to the exam candidate's personal information.

6. 考生如提供不完整或不確實的個人資料,將可能影響考生考試、後續審查相關試務及接 受 考試服務的權益。

Providing incomplete or false information may affect the candidate's examination, the follow-up review of relevant test services or the service rights and benefits of each examination candidate.

7. 考生確認填寫的各項個人資料均為真實且正確,如需更改,除招生簡章規定不得更改的欄 位外,其餘欄位可於報名截日前上網修改。

With the exception of information that general enrollment provisions stipulate cannot be changed, all correct personal information that requires modification may be modified online prior to the registration deadline.

8. 考生得依個人資料法規定查詢或請求閱覽;請求製給複製本;請求補充或更正;請求停止 蒐集、處理或利用;請求刪除。考生得以書面、傳真、電話等方式與本校招生委員會聯絡 (相關聯絡方式請詳見報名簡章),行使上述之權利。

In accordance with the regulations governing personal information, examination candidates may request to read their personal information; request to copy their personal information; request to supplement or correct their personal information; request to stop the collection, processing or use of their personal information; or request the deletion of their personal information. To exercise the aforementioned rights, examination candidates can contact the admissions committee via fax, through another written format, or by telephone (for the relevant contact method, please refer to the registration general regulations).

 本校得依法令規定或主管機關或司法機關依法所為之要求,將個人資料或相關資料提供 予相關主管機關或司法機關。 FCU shall in accordance with relevant laws and regulations, or in accordance with the legal requirements imposed by competent authorities or a court of law, provide personal information or related data to a relevant authority or court of law.

10. 除法令另有規定或主管機關另有要求外,若考生向本校提出停止蒐集、處理、利用或請求 删除個人資料之請求,妨礙本校執行職務或完成上開蒐集目的,或導致本校違背法令或主 管機關之要求時,本校得繼續蒐集、處理、利用或保留個人資料。

If a request to stop collecting, processing or using personal information, or a request for the deletion of personal information, impedes with FCU's ability to carry out school-related duties or complete the objectives of data collection, or cause FCU to violate laws and regulations or the legal requests of competent authorities, FCU shall continue to collect, process, and use, as well as retain, personal data.